



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Contact: Archives
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized version of an item from our Archives.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

BY AIR MAIL
PAR AVION

616



Mr. Paul Weissich

Hotel Miramar
Kowloon 九龍

Hong Kong

13/11

J. F. Rock
c/o American Express Co
Zürich

INSTITUT FÜR CELLULOSECHEMIE
MIT HOLZFORSCHUNGSSTELLE
an der Technischen Hochschule Darmstadt
PROF. DR.-ING. GEORG JAYME

DARMSTADT, den 5.7.1960/Sch
ALEXANDERSTRASSE 24 TELEFON 852177 u. 852277

Herrn

Prof.Dr.J.F.Rock
c/o American Express

Z ü r i c h
Schweiz

Sehr geehrter Herr Professor Rock!

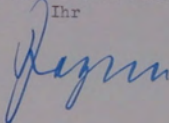
Für Ihr Schreiben vom 22.6.1960 danken wir Ihnen bestens. Die Angaben von Herrn Dr.C.Taylor über die Papierherstellung in Tibet haben uns sehr interessiert, da sie eine weitere, uns bisher unbekannte Form liefert.

In der Anlage senden wir Ihnen die beiden erbetenen Photokopien aus der noch bei uns liegenden Na-khi-Handschrift.

Die Handschrift selbst werden wir Ihnen mit dem Text über unsere Untersuchung dann wunschgemäss später nach Honolulu senden.

Mit freundlichen Grüssen

Ihr



Anlagen

2 Photokopien

Zürich July 6/60

Dear Paul:

In two days you will have left Bogor (this sounds Irish) for Hongkong. I wonder if you have received my letters I wrote to you to Kandy, Singapore, Bogor Hongkong. The first letter I wrote to the last place, drop me a line from Hongkong to c/o American Express to Amsterdam, Holland, and let me know if they gave you my letters. Sometimes I think it is better to give you my letters but neither American Express or Thos. Cook, especially in the Orient.

From Ascona on Lago Maggiore where I spent ten days I wrote to Father and Mother yesterday, he tells me of your finding Brounea fulligera, also that you saw Adenocalymma comosum in flower, the plants, the seeds of which I got. Rio, we have now growing they were almost flowering stage when I left Haeccolien. I do hope you have made a good harvest of seed especially at Bogor. How are you feeling after your strenuous trip? My friends the Carras at Hongkong invited me to come to HK, but it is too far and too hot there now. Japan will be better than India. So up to Hakone on the lake you will enjoy it. When I was there in 1918 there were only Jap. inns, but clean, and one had to sleep on the floor. I had a Jap. boat there and went fishing, a sport I detest now, but that was 42 years ago.

I hope you will go to Nikko and Nagano-shita, lovely places
and cool. Tokyo is terrible, but in August you will see the
Lotus in the ~~ponds~~ ponds of Kenopark. I wish I were
your age I would start all over again, alas one cannot
go to China and Tibet again, what a pity.

Yesterday I was very blue alone in this place. I tried to
go to Venice no Hotel room, Amsterdam the same, but
I must go to the latter place for I fly from there to Vancouver
and thence to Honolulu. I may beat you to Hawaii
arrive in Honolulu before you will, no telling.
Or maybe there will be a way to New Zealand without
going to Africa or India, I will find out.

Have you heard from Mary for a week? I am needed
here, please tell her; I wrote many letters and cards,
~~some~~ with money in it for Anthericia seeds, but no acknow-
ledgement. The last she ~~and~~ wrote was on June 12th saying
her children are going to take her to court because of
trustees fees. I keep asking, and make no mention of
it in letters to her, it is best. I wonder how the plants will
look when I get back. Unfortunately Ray has no interest
in things, and that includes plants, since she has them. They
can die or be pulled up for all she cares. It is discouraging.
Well there is nothing that can be done. Go and see Andrew
Tse in the Gloucester Arcade Flower Shop.
With affection and all the best as always
Cordially yours, T. Baker.

BY AIR MAIL
PAR AVION

616



Mr. Paul Weissick
Hotel Miramare
Kowloon
Hong Kong

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

J. F. Rock
c/o American Express Co
Amsterdam
Holland

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

6. 1. 60.

Lieber verehrter Kollege!

O! Sie mir wohl böse sind, daß ich nicht Ihnen anerkennen
Braunlich entsprechend Ihnen Weihnachts- & Neujahrsgrüße sandte? In Leipzig
ist dieser Brauch aus der Mode gekommen, weil er, wenn der Zwang eines Kon-
ventionen behindert, eben gar nicht konventionell geworden war und ausgeartet
war. Gerade, wenn alte Freunde sonst gar nicht dazwischen kommen, weil nichtig
einen Brief zu schreiben, dann zeigt sich eine Neujahrskarte immerhin an, daß
man nicht ganz vergessen ist. ^{und man ist dankbar dafür.} Aber wir Privatleute des Mittelstandes sind in
Europa doch lieber wieder zum nützlichen Mitteilungs-Schreiben zurückgekehrt, auch
wenn es unmöglich ist, das auf Weihnachten & Neujahr zu beschränken.

Ich hoffe, daß es Ihnen gesundheitlich einigermassen gut geht. Von mir
kann ich dasselbe melden, jetzt im Winter bin ich wieder eifrig bei meinem Arbeit,
herauszufinden, was die Tiere mit ihren Verbreitungskarten über natürliche Lebensbe-
reiche, biogeographische Regionen, anzudeuten haben.

Dabei bin ich in freundschaftliche Verbindung getreten mit Professor Dr. Richard
Getzner, der Direktor des Meteorolog. Instituts der Universität München war. Lebte in d. Rente und
genugte. Er hat als Klimatologe das bekannte Buch von Prof. W. Köppen, Grundsätze der
Klimatologie in 2. Auflage (1931) neu überarbeitet. Er sagt, das beste allgemeine Handbuch
in dieser: Dr. C. E. P. Brooks, Climate through the Ages, 2. Aufl. 1949 New York bei Verlag Graw.
Hill Book Co., das ich also auch durchschauen habe. Es ist aber zu allgemein für uns.

Somit hat in Deutschland besonders Prof. Hermann von Wissmann am meisten ver-
sucht, Karten über die Klimate Chinas ^{(in der letzten Auflage) zusammenzustellen.} Aber alle diese Versuche
sind für uns Botaniker & Zoologen noch zu groß. Wir brauchen solche Klima-Tabellen,
die Lychnis langjähiger Beobachtungsreihen sind, wie so das [Britische] Meteorological Office
des Mr. Murray z. B. unter Tables of Temperatures, relative Humidity & Precipitation for
Asia 1958 herausgab (M.O. 647), aber um viel mehr Punkte & von den Halbtunden ab.

Leider aber geben diese Tabellen nicht:

Bhamo, Lashio, Chengho, Shui-ch'uan (Das alte Sichuan in Mekong), Ching-ch'ung
(= Palasin), Hsi-ch'ang (Das alte Kung-gian), Klu-mung [und hier mein schreckliches
Druckfehler: es, Summe des Monatswerts der Klu-mung im Jahr steht da: 4, 3, in der
Es muß also heißen 25, 2 in der 4, 3 soll nicht die Wertschätzung bedeuten, wo es sich doch in
Wahrheit um „sinnliches Kame“ handelt]. Werts: Lankow, Meigsee, Sian,
Teng-ch'ung (Teng-tsch); Yabing & Lhasa in Tibet; Dibrugarh, Darjeeling & Calcutta
in Indien.

Aber leider hat man keine solchen Umulagen von, sagen wir, Bodang, Litang,
Tablun, Süngham, Choni, Sünghung. Meine Versuche, solche Umulagen von der
jetzigen Akademie Sinica in Peking zu bekommen, blieben erfolglos.

Aber ich entdeckte dafür das, was wir brauchen, in dem Buche W.C. Cheng
„Les ports de la Sibirie orientale“ (Taitou, 1939), ^{schon in der Sibirie, W.C. Cheng, 1939, wie folgt: Rome} ~~ist~~ das ich glücklicherweise
1956 wohl durch Paul Lechevalier, 12. rue de Tourville, Paris 17 für 1520 Francs (damals eher
18 Mk) aufzutreiben konnte & das ich Ihnen schon mehrfach so sehr aus Herz legte. Haben

Sie es nicht bekommen? Sie können es auch bei mir bekommen.

Ich war, genau wie Sie, sehr lange all zu skeptisch gegen die chinesischen Gelehrten,
denen ich wenig eigene Original-Forschung zutraute. Aber das Buch scheint doch sehr viel
Eigenes zu enthalten & nicht bloß Ergebnisse von Wilson, Farrow & Hansen. Wir wissen aber
den Inhalt zuverlässig ist, das hätte ich gern von Ihnen erfahren.

Cheng bringt viele klimatologische Umulagen von etwa 60 Meteorol. Stationen, die 1937
in einem festsitzenden Bestandsbuch, wenn auch die Mehrzahl auf das Rote Beichen entfällt.
Es bringt auch Karten, die leider westwärts grade nach der Yabing & Hsi-ch'uan erreichen &
das wohl ungenau sind.

Ich möchte gern wissen, was es zu bedeuten hat, daß S.C. Teng 1948 überhaupt
gar keine Beziehung nimmt auf Cheng, obwohl das doch, wie es scheint, als viel mehr eigene
Forschung an der M. D. Stelle geleistet hat. Was Cheng vollends den roten Herrschern nicht
mit genug?

Was mich immer diese chinesischen „First-Blancs“ gelehrt als Hauptgrund
haben mögen, was Wilson, Farrow, Hansen & Sie auch immer publiziert haben, alles

gibt uns kein genügend klares Bild über die Verbreitung der wüchsigsten
Pflanzengesellschaften, wie ich es für die Verbreitung der Tiere brauche. Ich bemühe
mich Karten über die Verbreitung der

höckeren lichterem Kiefer mit ^{der} Nordgrünwand - Grünwand
der Verbreitung der Baumartigen ²⁾ über die bündelstiel-artigen Steckelchen
der Verbreitung der " " 2) " " " Rhododendron
3) Die ihnen korrespondierenden zweigigen kleublättrigen Kieferarten,
der Verbreitung der doppeltmannschalen ⁴⁾ über wenigigen gras- oder schilfbartigen
alpinen Baumstümpfen in Sibirien
der Verbreitung der fast reinen Nadelwälder, der Lärchen ⁵⁾ der wüchsigsten
Pineen

der Verbreitung der sibirischen ⁶⁾ der paläarktischen Laubbäume - Fichtelbäume.

Von all dem würden selbst unvollständige vorläufige Skizzen schon sehr wertvoll
sein. Sind Sie schon dabei, einen solchen ersten Versuch zu machen? Ich würde sehr dankbar.

Übrigens: Was verstehen die Reisenden unter Evergreens? Sind da auch

Coniferen - Welche subgrüner als ^{Rhododendron} ^{Verbreitung} die sibirischen Laubbäume? Sind
sicher sind auch die Angaben über "Pines" ⁷⁾ "Pine-woods" von Reisenden ohne botan-
ische Ahnung. Da sind doch gewiss Nadelwälder gemeint, sondern
auch alle möglichen Picea, Abies, Tsuga etc. Glauben Sie, daß ich vorsichtshalber immer
mit "Nadelwälder" darüber verstanden soll?

Kennen Sie das oben neu herausgekommene Buch von Zischka „Die
Wälder Westasiens“? Das hat mich tief beeindruckt. Da erzählt man endlich
etwas Genaueres über die kaum glaubhaften phantastischen Ausbreitungen der
Erfindungsgeister der roten chinesischen Menschen in Tibet, Kauschi, ^{Chinghai} Sibirien
die der roten chinesischen Menschen in Zentralasien und Sibirien. Einerseits sagt man
sich: Wie begreifbar wäre es heute, unsere Forschungsgebiete mit Atlas und Flugzeugen
zu erweitern, was ließe sich da alles tun, wenn man so leicht und forschen
ließe! Andererseits kriegt man es mit der Angst, daß es nun bald aus sein

wird mit unseren heimlichen geliebten Urwäldern an deren innerster Peripherie, gerade da, wo sie das äußerliche Silbantes bedürften.

Wenn Sie auf ähnliche Bücher, die den neuesten Stand der Dinge in Sikkim, Chinghai & Tibet, auch in Sikkim's, zeigen, schaffen, so machen Sie mich bitte darauf aufmerksam (mit Erscheinungs-Dat., Zeit, Verlag & möglichst auch Preis)

Ich habe jetzt Farrants "In the Eaves of the World", ^{gesehen} bin aber davon enttäuscht. Ebenso wie oft Kingdon Ward geht er allzusehr in kleinste Details. Statt eine Vorstellung von der Gesamtsituation zu bekommen, hat man immer nur ein Einzel-Stück. Ist es in seinem mit noch unbedruckten Briefe, Rasmussen's "Bridge" ebenso? Welche Fragen betrifft dieses letztere Buch? Eher die Siu-ung-Alpen?

Da lese ich mir Wilsons "Nebelwelt im Westen Chinas". Die Veranlassung "Mohen of Gandhara" war mir bisher unverständlich. Bringt sie für mich viel wichtiges Neues? Man sollte ein Buch haben, das sich mit einer ähnlichen Welt im Westen, möglichst aber auch mehr, die Fragen wirklich seines Forschungsplans schildert. Ich komme immer & immer wieder zurück auf ihn einzugehen, da das kann

Das sind und bleiben SIE!

Noch eine Frage: Glauben Sie, daß wir nur Zeit in einer Phase des Rückzuges der Buch- & Waldzone von dem Inneren Tibet weg hinaus zur Peripherie, leben, eher wegen fortschreitender Entdeckung? Glauben Sie, daß es am Ende der Pleistozän-Zeit oder während der Pliozänzeit eine Zeit gab, wo Buch & Wald weiter landeinwärts gingen, eher wegen größerer Feuchtigkeit? Und wenn ja, wann?

Nun will ich schlafen mit dem Wunsche, daß Sie noch recht, recht lange Freude an der Arbeit & am Leben haben, daß Sie gesund bleiben & Erfolge feiern können.

Mit den herzlichsten Grüßen
in alter Treue & Verbundenheit

Ihre

Hugo Herges.

Zürich 5^{te} July/60

Dear Paul,

I was very happy to receive your letter of July 4th from Singapore, and glad to know that your friend's letters were awaiting you. I wrote you to Success Hotel in Kandy, but apparently they did not give them to you. I also wrote to Ragar and two to Harry Kemp. This will be my last letter to you from Europe or rather London. I fly from here on the 18th of July (took the 11th as I had first intended) to Amsterdam where I will be till the 28th and inclusive three days in Leiden where there is a famous zoological Institute and Museum, also a large Herbarium.

and Museum, also a
I am glad you went to Newara eliya, did you see the famous
Adams Peak? also glad you visited my old haunts at
Siemrap and Angkor Thom and Angkor Wat, we used to
motor here several times a year from Siemrap where I had a new
villa in the pine forest. It was called La Pinede, we lived
— Siemrap, I rented a house on the river for my men where
the skinned birds and monkeys for our collectors, now — the
U. S. Nat. Museum — Washington. I would never want to go
back there again for it would bring back memories, happy
only, and to be there alone would be horrible.
Back today, written by Norbu the brother of the Dalai
Lama family

back here again. I would like to be there about would be. I would like to be there about would be. I would like to be there about would be.

I bought a book today written by Norbu the brother of the Dalai Lama; he describes his childhood days, the Tibetan family life in his village between Hsi-ning and Lhasa - the Tardark west of China - Kokonur, and it threw out that I escaped in that mountain village 35 years ago when I went from S.W. Mongolia to Hsi-ning and to Lhasa and then to Chami. I could see sad and moved me to tears, it was a wonderful, for life among, and with happy people. Those days are gone for ever, only the memory remains.

Honolulu is all that is left time now, where I have all my pictures, diaries and Tibetan souvenirs. I must get back and to work, time is short and I do want to put down all my experiences while roaming in the wilds of the wildest parts of Asia among the snow peaks, life in the Lamaseries, hunting plants etc.

I am glad we meet in London and in Vienna, I think there is now a closer friendship between us. We have the same ideals and love for plants and the out of doors. You having seen all the places I knew long ago, we can now talk about them and enjoy reminiscing.

I feel my time is getting short and I must get to work before it is too late.

With Aloha nui

Cordially yours

J. F. Rock.

Written to Mr. W. W. Ritohi

2659 Currie Street

Victoria B. C. Canada

Samten Dzong

route de Nice

Digne Basses Alpes

France

telephone 238

11th July 1960

Dear Dr. Rock

Digitized by ~~John~~ Institute for Botanical Documentation

I have just learnt that
you are in Zürich. Would you
not drop a few lines for me
to let me know about your moves.
If you happen to come in the
vicinity of Digne I shall be
most glad to see you again.
Have you published some more
books. You have so many

interesting things to tell it would
be selfish to keep it all for
yourself. We are many who would
like to read about your experiences
during your many travels

With all good wishes

Yours sincerely

Alex and David Mitchell

BOUGHT OF Kegan Paul, Trench, Trubner & Co

43 GREAT RUSSELL STREET · LONDON · WC1

ORIENTAL, AFRICAN AND FOREIGN DEPARTMENT

Agents for British Museum Publications

Date

Order No./or Date:

NET

£ s d

601

617 Bishop Yangtze Valley

18 -

3 2

1 1 2

617597

TELEPHONE: MUSEUM 1252. TELEGRAMS: Columnae, London. PROPRIETORS: ROUTLEDGE & KEGAN PAUL LTD, 68-74 CARTER LANE, LONDON, EC4

Account due and payable in London at either address

BY AIR MAIL
PAR AVION



Mr. Paul Weissich
5633 Kanace Street

Honolulu

Hawaii

J. F. Rock
c/o Far Eastern Institute
University of Washington
Seattle 5, Wash
U.S.A.

Tecoma Rosafolius

19-VII-60
to Goldberg
from Marks

Almaciga:

A seed-plot must be prepared with garden's earth and sand in proportion of two of earth and one of sand.

The seeds are placed one by one separated between the 0,10 and 0,15 and from row to row 0,20.

A relative humidity must be maintained, because the excess of water causes damages and rot the plants and seed.

After 10 or 15 days from seed time it begins the budding or the birth.

When the little plants have reached a high of 0,15 to 0,20 they are transplanted with a flat clod of earth so that the little roots won't break.

The definite seed time is done with a distance of five meters in square.

Simon Goldberg
c/o Sa Libreria
Hotel Humboldt Capitol
Quito, Ecuador, S.A.

Liebo July 19th/60

Dear Paul:

Your post letter from Bogor of July 9 (although your letter says June 9th which, cannot be for you say you got my letter of June 30th) reached me yesterday in 9 days, from Hong Kong this is quick. I was very glad to hear that you were entranced with the gardens. It is by far the finest tropical botanical garden in the world, although not as nicely situated as Peradeniya, it is much richer in species than any garden. I am glad you are going to Djibodas, Mt. Sedeh. They have a fine acclimatization garden there. I stayed a month at their forest house and went to the top. I hope you got seeds of their magnificent *Castanopsis* and *Altingia excelsa*. Near the top of the mountain are fine *Vaccinium*s, pure stands of *Vaccinium* forests. Tell you will be gone when this gets to you and there is now no use telling you about it.

I leave here on July 25th for London, where Kew will be thinking of you. Will try to get to Edinburgh. On the 8th of August will fly via PAA direct to Seattle and expect to be in Honolulu either the 12th or 15th. Telephone Ray, she will know. Kind regards to your family. Looking forward to seeing you soon.

Cordially yours

Dobson

Drop me a line c/o Far Eastern Institute,
University of Washington, Seattle 5, Wash.
note: Please hold until arrival.

pandemonium with Bogor people. I was told that it is out of the question - "politically inexpedient" again - much sorrow and unhappiness over present government. It's a pity, but Dr. Castromans who is a wonderful guy - he's doing a magnificent job of trying to keep things together at Bogor. No other trained staff there now except Castromans!! He told me that in last 5 years over 1500 species have died & not been replaced in the garden (He will see that we get everything we want).

Hong Kong is very interesting - nothing there half as nice right now - typhoon has blown down many trees at the garden. Over 200 truck loads of tree trunks etc were taken out of the garden after the typhoon. Terrible to see. Have made arrangements to get a few nice things - fern collection (endemics) and few others. No seed of Catalpas available right now. They sent two small seedlings of Caneleda granthamiana last week. Hope they survive fumigation. If so will probably ask you to take them to Marks - or maybe Dr. Bresh??

Oh, I got plants of *Lepidochilus ananace* and also an undetermined species of same at Bogor. Good. See you soon - Aloha, Paul

P.S. Give the letter to the post office at Bogor



HONG KONG



Dr. Joseph F. Rock

~~to Mr. W. W. Ritchie~~

P.O. Box 497, 2659 Currie St.,
Honolulu, Victoria, B.C.
Hawaii. CANADA

Second Class Rate

Sender's name and address

WEISSICH

HOTEL MIRAMAR

134, Nathan Road, Kowloon,

Hong Kong.

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
MAY BE SENT BY ORDINARY MAIL



Junk Trade Mark



Manufactured by

SHUN LEE CO.

Form Approved By Postmaster General, Hongkong

No. 364

To open cut here

- pardon this stationery - this is what they provide!!



UNDER THE MANAGEMENT OF
MIRAMAR HOTEL & INVESTMENT CO., LTD.

Hotel Miramar

134, Nathan Rd., Kowloon

Hong Kong



CABLE ADDRESS

"MIRAMAR"

TELEPHONE

NO. 6126179

Dear Pokaku -

July 20 1960

1:15 a.m.

Upon arrival I was landed (actually July 21)
your two very welcome letters of July 6th and
got - my mind my other letters must have
caught up to you so you know that I have
received all your letters. As I noted I have been
so filled with my own excitement that I failed to
acknowledge receipt of all your letters - not very
nice of me - Hope you've received my Singapore letter.

Bago was wonderful - veritable gold mine. Sent
home 160 packets of seed and 125 plants (mostly
Arctostaphylos, Anthurium species, Aglaonemas, Cheymatophytes,
Epiphyllums - many palms including 3 species of
Platanus from the Borneo area). I was
treated like royalty at the guest house - everyone was
nice to the point of near-embarrassment. Was taken to
the garden at Tjibodas at foot of Mt. Kidik. I wanted
to stay to hike up - remembering your series of
interesting photographs - but was told that it was
"politically inexpedient" - after disavowing at some length
they finally told me that the mountain was controlled
by bandits!! (As are many outlying areas - two weeks
before in Bago just 2 kilometers from garden, bandits
needed some government houses!!) - I was warned not
to leave garden grounds after dark. Indonesia is a
real police state - had to report my presence to local
police - had to get police o.k. to leave Bago and a
Special "permit" to leave Indonesia. There are pro-west
rebels controlling most of Sumatra and many
areas in Celebes & Borneo. Harold St. John
(whom I met in Singapore at Burkhills - dinner)
asked me to discuss a possible Borneo trip for



Hongkong July 23rd 1960

H. CORRA

Dear Dr. Rock,

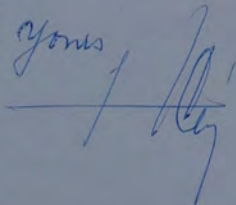
A few days ago Mr. WATSON called on me and unfortunately could only stay for a short while, because he was leaving for Honolulu in the afternoon. He is a very nice young man and he was again talking a lot about you. -

He has rather sadly responded that on account of the damage the last typhoon did, also in the Botanical gardens, many trees which you recommended to see were gone. - He told me also about the very interesting time you had together in Kew and ^{at} ~~Columbia~~ I believe. Thank you very much for writing him to give me always a joy to hear about you.

It is at the moment very unpleasantly hot. For the last few days the temperature is around 94° and humidity about 85° - There are still streams of Tourist arriving here from the U.S.A. Australia etc and consequently business is very good and on the continuous up-ward trend.

Please write us again soon and best greetings from both of us

Yours



FILMO DEPOT, LTD.
HONG KONG

C o p y

July 25th, 1960

Dr. J.F. Rock
P.O. Box 497
Honolulu 9
HAWAII

Dear Dr. Rock,

I have just received your letter which I
reply to in haste.

We have got all the books you specified
but there was a small difference in the price of the
total amount, viz. \$29.30 instead of \$30.40 as calculated
by you. We have sent off two parcels of these books to
you as "Printed Matter", c/o The Far Eastern Institute,
University of Washington, Seattle 5, Washington. The
cost of postage is \$7.30 and since we exchanged your
Travellers Cheque for HK\$57.00, there remains a credit
of \$20.40 which we will keep for you until we receive
further advice.

I have also enquired regarding the Sino-
Western Calendar for 2000 years but unfortunately it is
not available at the moment.

I will write you a private letter again
soon, this letter just serves to inform you I have
received your Travellers Cheque and despatched the books.

With best personal regards from both of us,

Yours sincerely,
FILMO DEPOT LTD.

H. Corra

HC:CC
Encl.



Telephone: Ambassador 1233

Telegrams: Cumberland, Wido, London

Cumberland Hotel
Marble Arch
London, W.1.

Dear Paul: July 26/60

Spent all day at Kew and had lunch
with George. It was a glorious day and
I thought of you and our walk in the
Rhododendron fern, but I did not go there.
Was shown another cold Hawaiian
Rhododendron which we did not see when you
were with me. They have quite a collection
now.

This will arrive in Haelele when you
will arrive and shall extend to you my
sincere greetings and Aloha ~~to~~ on your
arrival after a successful around the world
tour. Will come back soon myself.
My next address is Seattle, but a letter

from your hand will still find me
here if you ~~will~~ reply or receipt of
this. Address of American Express Co
Haymarket

London,

With Aloha and
cordially yours

Pahala.

P. S.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation
I shall be here till August 2nd

Mrs. Marks has just received from
a friend genuine seeds of Tecoma roracolia
a most gorgeous flowering tree native of
Ecuador, ask here for seeds.
P.

DATE July 27th 1960 CASH RECEIPT
PURCHASED FROM

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & Co.

ORIENTAL & AFRICAN BOOKSELLERS & PUBLISHERS

43 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1.

TELEPHONE: MUSEUM 1252

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

	Balance due		5	8
Sen.	Tibet Disappears.	2	8	6
	Postage.		1	8
		P	2	15 10
				Rs.

$$\begin{array}{r} 30 \times 280 = 3 \\ 84.0 \times 3 \\ \hline 252.0 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 3 \text{ inch} \times 30 \times 280 \times 3 \\ \hline 8400 \times 3 \\ \hline 25200 \\ 280 \\ 12 \text{ a } 560 \\ \hline 1.8 \times 12 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 75.60 \times 3 \\ \hline 226.80 \\ 33.60 \\ 5.60 \\ 10.80 \text{ Hank.} \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 12.10 \text{ socks } 14 \text{ Hank. } 10 \\ \hline 294.90 \\ 12 \text{ p. socks} \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 16 \times 7 \\ \hline 112 \\ 120 \div 2 = 60 \\ 280 \times 6 \\ \hline 1680 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 105 \times 16 \\ \hline 2100 \\ 12 \\ \hline 280 \times 12 \\ \hline 3360 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 105 \times 16 \\ \hline 2100 \\ 12 \\ \hline 280 \times 12 \\ \hline 3360 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 105 \times 16 \\ \hline 2100 \\ 12 \\ \hline 280 \times 12 \\ \hline 3360 \end{array}$$

View from the verandah of our
flat.

Abbeville Reservoir

Thomson Hill (our former house)

Repulse, Southey,

27/7 60

Leiden, 27. 7. 60

Sehr verehrten Herr Dr. Rostk,

Ihre Mitteilung, dass Sie uns nicht besuchen werden und vor allem, dass Sie nicht mehr daran denken, noch einmal nach Europa zu kommen, hat mich tief bezeugt. Es tut mir leid, dass es so gekommen ist; ich hoffe, dass Sie insondern Ihre kypänthische Überwinden haben. Wir behalten hier ein gutes Andenken an Ihren Besuch in 1959.

Herr Dr. v. Meel hat das durch Ihre Liebenswürdigkeit erhaltene Material von *Hibiscadelphus giffardianus* aufgearbeitet, aber eine Veröffentlichung darüber wird erst in 2-3 Jahren im Rahmen seiner gesamten Malvaceen-Studien erscheinen. Für Material von *Hokia rooki* und *Hibiscadelphus hualaleicensis* würde er Ihnen sehr dankbar sein, falls Sie dieses ohne große Anstrengung und Kosten durch ihre Beziehungen beschaffen könnten.

Meine Annahmen, dass *Pacific* *Conifer* *Conifer* *Conifer* nach Honolulu delegiert zu werden, sind insondern auf dem Nullpunkte angelangt. Nicht einmal von van Heemist ist es sicher, ob er gehen kann. Dagegen sind meine Annahmen für einen c. 2. monatigen Aufenthalt in Niederl. Neu-Guinea gestiegen, etwa ab April-Mai nächst den Jahren.

Die Bearbeitung der Epav. für die Fl. *Mallesiana* ist beinahe fertig; ich hoffe die dem gehörige "Preliminary" Arbeit (Dokumentierung des verarbeiteten Materials) noch vor meiner event. Reise nach Neu-Guinea veröffentlichen zu können. Von den Epav. des Pazifik sind. Hawaii habe ich jetzt praktisch das ganze in Europ. Herbarien liegende Material gesehen. Die beiden Degener haben mir auch 20 verlässliche Anaphalen von Hawaii gesandt, damit glaube ich, auf das Material der Sammlung im Bern. P. Bishop Museum verzichten zu können, da ich die ganze Variabilität erforscht

habe.

Man wunsche als Neuen noch einige Tapir in London und
eine gute Heimreise. Wir haben bei Gelegenheit auch wieder
voneinander. Mit herzlichem Grüßen

Ihr Hermann Reichenow

RIJKSMUSEUM VOOR VOLKENKUNDE

NO. 1144.

LEIDEN, July, 28th 1960.

INGANG: STEENSTRAAT 1A
POSTADRES: 1E BINNENVESTGRACHT 33

INHOUD:

BERICHT OP SCHRUVEN VAN:

BILAGEN:

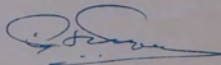
Dr. J.F. Rock
P.O. Box 497
Honolulu (Hawaii).

Dear Dr. Rock,

I am in receipt of your letter dated July 25th, in which you inform me that you are unable to visit our museum to see and catalogue our small collection of Na-khi manuscripts. However, I have arranged that photostat copies are made of the title-pages of the Mrs. Since I am leaving this country in a couple of days for a visit of six weeks to Liberia, it will be necessary to await my return before sending the copies, but this delay will not cause much difficulty, I believe.

With all good wishes as to your important work,
I remain

very sincerely yours,



Dr. P.H. Pott
Director.

BOUGHT OF Kegan Paul, Trench, Trubner & Co

43 GREAT RUSSELL STREET · LONDON · WC1

ORIENTAL, AFRICAN AND FOREIGN DEPARTMENT

Agents for British Museum Publications

J. F. Rock.

P.O.B. 497

Honolulu 9.

Hawaii

Date *29-7-60.*

Order No. or Date: *11-7-60.*

NET
L s d

Lat 61. 720 a. Sen.

2 8 6

Post

1 8

2 10 2

*paid by draft
Nov. 30/60.*

617740

TELEPHONE: MUSEUM 1252. TELEGRAMS: Columnac, London. PROPRIETORS: ROUTLEDGE & KEGAN PAUL LTD, 68-74 CARTER LANE, LONDON, EC4

Account due and payable in London at either address



TELEPHONE: AMBASSADOR 1234
TELEGRAMS: CUMBERHOTEL - WINDO
LONDON

Cumberland Hotel
Marble Arch
London, W.1.

ROOM NO 431
NAME Dr. J. E. Rock

	DATE	DETAILS (SEE OVER)	AMOUNT	CREDIT	BALANCE	DUE
1	25 JUL-60	APART ——— ROOM	* 2.16.6		*	2.16.6
2	26 JUL-60	BRKFT ———	* .2.0		*	2.18.6
3	26 JUL-60	APART ———	* 2.16.6		*	5.15.0
4	26 JUL-60	RADIO ———	* .0.9		*	5.15.9
5	26 JUL-60	MEALS ——— ROOM	* .3.0		*	5.18.9
6	27 JUL-60	BRKFT ——— ROOM	* .2.0		*	6.0.9
7	27 JUL-60	——— LNDRY ———	* 1.2.8		*	7.3.5
8	27 JUL-60	APART ———	* 2.16.6		*	9.19.11
9	28 JUL-60	BRKFT ——— ROOM	* .2.0		*	10.1.11
10	28 JUL-60	LOCAL ———	* .1.6		*	10.3.5
11	28 JUL-60	LOCAL ——— (-)	* .1.6			
12	28 JUL-60	LOCAL ———	* .0.6		*	10.2.5
13	28 JUL-60	APART ———	* 2.16.6		*	12.18.11
14	28 JUL-60	THUNK ———	* .2.6		*	13.1.5
15	29 JUL-60	BRKFT ——— ROOM	* .2.0		*	13.3.5
16	29 JUL-60	LOCAL ———	* .0.6		*	13.3.11
17	29 JUL-60	APART ———	* 2.16.6		*	16.0.5
18	29 JUL-60	LOCAL ———	* .0.6		*	16.0.11
20	29 JUL-60	MEALS ——— ROOM	* .2.7		*	16.3.6
21						
22						
23						
24						

BALANCE RECEIVED
OR REFUNDED

ROOM NO 431
NAME Dr. J. E. Rock

E. & O. E

H.F.



TELEPHONE: AMBASSADOR 1234
TELEGRAMS: CUMBERHOTEL - WINDO
LONDON

EA 5205? *Cumberland Hotel*
Marble Arch
London, W.1.

ROOM NO 431
NAME Dr. J. F. Rock.

	DATE	DETAILS (SEE OVER)	AMOUNT	CREDIT	BALANCE	DUE
1	BROUGHT	FORWARD ———			*	16.3.6
2					*	16.5.6
3	30 JUL-60	BRKFT ——— ROOM	* .2.0		*	16.6.0
4	30 JUL-60	LOCAL ———	* .0.6		*	19.2.6
5	30 JUL-60	APART ———	* 2.16.6		*	19.3.0
6	30 JUL-60	LOCAL ———	* .0.6		*	19.5.0
7	31 JUL-60	BRKFT ——— ROOM	* .2.0		*	22.1.6
8	31 JUL-60	APART ———	* 2.16.6		*	22.3.6
9	1 AUG-60	BRKFT ———	* .2.0			
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						

BALANCE RECEIVED
OR REFUNDED

1-AUG-60



16.3.6 - 22.3.6

EXPLANATION OF DETAILS

EXPLICATION DES DÉTAILS

APART	Apartments	Appartements
BRKFT ROOM	Breakfast served in bedroom	Petit déjeuner servi dans la chambre
BRKFT LATE	Late Breakfast	Petit déjeuner après l'heure
MEALS	Meals	Repas
F/J	Fruit Juice	Jus de fruits
M/TEA	Morning Tea	Tasse de thé au lit
LOCAL	Local Telephone	Téléphone
TRUNK	Trunk Telephone	Téléphone interurbain
RADIO	Radio	Radio
TV	Television	Télévision
TAILR	Tailor	Tailleur
LNDRY	Laundry	Blanchissage
CLNR	Cleaner	Nettoyage
STGE	Storage	Bagages en Dépôt
ROOM	Room	Chambre
MISC	Miscellaneous	Divers
PD/O	Paid Out	Débours de Concierge
HAIR	Hairdressing	Coiffeur
NEWSP	Newspapers	Journaux
DEPST	Deposit	Arrhes
CASH	Cash	Payé

CUMBERLAND HOTELS LTD.

EXPLANATION OF DETAILS

EXPLICATION DES DÉTAILS

APART	Apartments	Appartements
BRKFT ROOM	Breakfast served in bedroom	Petit déjeuner servi dans la chambre
BRKFT LATE	Late Breakfast	Petit déjeuner après l'heure
MEALS	Meals	Repas
F/J	Fruit Juice	Jus de fruits
M/TEA	Morning Tea	Tasse de thé au lit
LOCAL	Local Telephone	Téléphone
TRUNK	Trunk Telephone	Téléphone interurbain
RADIO	Radio	Radio
TV	Television	Télévision
TAILR	Tailor	Tailleur
LNDRY	Laundry	Blanchissage
CLNR	Cleaner	Nettoyage
STGE	Storage	Bagages en Dépôt
ROOM	Room	Chambre
MISC	Miscellaneous	Divers
PD/O	Paid Out	Débours de Concierge
HAIR	Hairdressing	Coiffeur
NEWSP	Newspapers	Journaux
DEPST	Deposit	Arrhes
CASH	Cash	Payé

CUMBERLAND HOTELS LTD.

British Museum (Natural Hist)
Cromwell Rd
London SW7

Aug 2. 1960

My dear Rock.

I did not
come in to London yesterday
as it was a holiday. I only
got your letter this morning.

I am sorry we did not meet
on this occasion, especially as
you say this will be your last
visit to this country. I wonder.
You have said farewell before
so I do hope this is not a
final goodbye. Keep right on to

the end of the road. It is the
only way to fight old age.
I have always enjoyed our
meetings and I hate to think
there may be no more of them.
Perish the thought. Sheriff
has not been well of late. He
had a ^{sudden} fainting fit when in
his car some time ago. and
is now unable to drive.

This is a sad handicap.
Generally I go to Scotland for
the grouse shooting in August
but this year I am not going
to Acrevie until the late
autumn. May all good
fortune be yours. Yours age
F. L. Stow.



FRANZ STEINER VERLAG
GMBH

WIESBADEN 3. Aug. 1960
Bahnhofstraße 39 - Fernruf 28047, 24615
Postfach 743

Herrn Prof.
Dr. J. F. Rock
P.O. Box 497

Dr. Di. /Ja.

Honolulu 9
Hawaii

Sehr geehrter Herr Professor Rock,

für Ihren freundlichen Brief vom 11. Juli aus Zürich danke ich Ihnen sehr. Wir kommen erst heute zur Beantwortung, da unsere leitenden Herren einschließlich des Unterzeichneten inzwischen urlaubshalber abwesend waren, und bitten Sie höflich, die Verzögerung zu entschuldigen.

Ich bin prinzipiell daran interessiert, daß Ihre Publikationen in Deutschland in meinem Verlag erscheinen. Wenn ich Sie recht verstehe, müssen die folgenden Themen in Betracht gezogen werden: 1. Ein historisch-geographisches Werk über die drei westchinesischen Reiche Mu-li, Ming-ch'eng und Cho-ni. 2. Ein Werk über die Na-khi-Literatur. 3. Eine Sammlung kleinerer Arbeiten über die Mythen und (wenn ich diesen Ausdruck gebrauchen darf) Zeremonialkarten der Na-khi.

Angeichts des ausgezeichneten Materials in Ihrem Besitz, besonders der vielen Photographien, kommt nur eine bestens ausgestattete Publikationsart in Betracht. Hierzu müßten zunächst die rechnerischen Grundlagen erstellt werden, und man muß gleichzeitig Verbindungen aufnehmen, um die notwendigen Subventionen zu sichern. Der große Umfang des Materials, besonders zum ersten Komplex, wird eine Auswahl erfordern.

Um die Grundlagen für den Veröffentlichungsplan zu schaffen, ist es notwendig, daß Sie die Manuskripte und Bildunterlagen, die jeweils in Frage kommen, zusammenstellen und mir zusenden. Wenn Sie Möglichkeiten bezüglich der Subventionierung der Publikationen sehen, so wollen Sie mir dies auch bitte mitteilen. Sobald ich auf Grund der Manuskripte einen Begriff vom Umfange der Planung habe, werde ich auch meinerseits die notwendigen Schritte unternehmen und Ihnen wieder Nachricht geben.

Ihrer Antwort sehe ich gerne entgegen und würde mich freuen, wenn sich hieraus eine gute Zusammenarbeit entwickeln würde.

Mit verbindlichen Empfehlungen

Ihr sehr ergebener

Franz Steiner Verlag
GmbH

8.8.60

Lieber, verehrter Herr Professor Rock:

Lange haben wir nichts voneinander gehört. Leider ist der "Weisse-Alte" erst jetzt in "Sinologica" erschienen. Die Sonderdrucke erwarte ich jeden Tag. Sobald sie eintreffen, geht ein Exemplar an Ihre Anschrift.

Hoffentlich haben Sie meinen "Aufsatz über die Bedeutung der Na-khi" erhalten. Ich wollte Sie bitten, eben entsprechend meinem Begleitschreiben zu verfahren, d.h. mich wissen zu lassen, welche Änderungen Ihnen vorschweben oder die Abhandlung an "Monumenta Serica" weiterzugeben. Ich würde dann einige wichtige Ergänzungen dorthin nachsenden. Wie schon gesagt, bin ich kein Na-khi-Spezialist, aber für mein Forschungsgebiet sind die Na-khi unerlässlich.

Ich erhielt heute durch die Bibliothek Ihre wichtigen Artikel in "W.Ch.B.R." über "Origin of the Tso-la Books" und über "Killing the Soul". Wichtig im ersteren Aufsatz der Hinweis auf das trichotomische Weltbild bei der dreischichtigen Nahrung, wichtig im anderen Artikel der Hinweis auf die Kranicheier als Hindeutung auf den nordöstl. Ursprung der Na-khi bzw. ihre nordöstl. Heimat!

Unserer missglückten Begegnung weine ich noch immer nach. Ich habe nun auch nicht den beantragten Pass zum Intern. Ethnol. Kongress in Paris erhalten und auch nicht den Pass zum Intern. Orientalistenkongress in Moskau. Das sind für mich bedrückende Tatsachen, die ich hinzunehmen habe.

Hoffentlich erreicht Sie mein Brief bei Ihrer besten Gesundheit. Ich wünsche das und grüße Sie sehr herzlich als

Ihr

HB) Mein göttlicher Schmied in
T. (Folklore Studies) erscheint
bald. In den Satz geht mein

Manuskript des
Aufsatz über die kosmologischen Grundlagen
des Baugrundes der Kathedrale von Lhase (KAIROS).
Ich hoffe, Ihnen auch bald meine Arbeit "Frauen-
reiche in T." zu senden. z.Zt arbeite ich an den
Knabentänzen zum Neujahrsfest in Lha-sa.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

To open cut here



AIR LETTER
IF ANYTHING IS ENCLOSED
THIS LETTER WILL BE
SENT BY ORDINARY MAIL



To open cut here

Dr. J. E. Rock

P.O. Box 497

HONOLULU, Hawaii
(Hawaii)

Second fold here

Senders name & address:—

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

International Academy of Indian Culture
सरस्वती - बिहार

Phone 34700-
72700

DIRECTOR
Prof. Dr. Raghu Vira
SECRETARY
Dr. Lokesh Chandra;

Hauz Khas Enclave
P. O. Yusuf Sarai
NEW DELHI 16
(India)

17th August, 1960.

My dear Dr. Rock,

The Ancient Buddhist Pantheon of High Asia And The Far East will contain illustrations of the lamaistic pantheon. The names will be given in their Sanskrit and Tibetan forms. If you are interested in Tibetan iconography you will find the work of constant use.

How far has your illustrated Dictionary of Nakti progressed? I am rather keen to see it.

With best wishes,

Yours very sincerely,

Lokesh Chandra

(Dr. Lokesh Chandra).

Dr. J. F. Rock,
P.O. Box 497
HONOLULU
(Hawaii)

*Order
Sept. 10th / 60.*

COMMISSION:

WALTER A. HAAS
PRESIDENT

WILLIAM M. COFFMAN
VICE PRESIDENT

PETER BERCUT

MARY MARGARET CASEY

JOHN F. CONWAY, JR.

DR. FRANCIS J. HERZ

MRS. JOSEPH A. MOORE, JR.

PAUL N. MOORE
SECRETARY

CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

GEORGE CHRISTOPHER, MAYOR

RECREATION AND PARK DEPARTMENT

MCLAREN LODGE, GOLDEN GATE PARK
SAN FRANCISCO 17, CALIFORNIA

SKYLINE 1-4866



RAYMOND S. KIMBELL
GENERAL MANAGER

Aug. 17, 1960

Dr. F. Rock
P. O. Box 497
Honolulu, Hawaii

Dear Dr. Rock:

Your letter and seeds arrived yesterday, and I must say I was somewhat disappointed to learn that you were back in Honolulu. Both Dr. McClintock and myself had hoped you would be coming through San Francisco on your way home. I had hoped to be able to show you some of the results of all the seed you have so kindly sent us. In any event, we are much indebted to you.

I hope your European trip was enjoyable. I am sure it must have been. I did receive a large lot of Rhododendron seed from you just as you were leaving for Europe. These are now germinating and you will receive your share of seedlings when they are larger. I never acknowledged this seed, as I knew you would be away. We also got the seed Mrs. Marks so kindly sent on. I did write to her to let her know it arrived safely.

Just yesterday we planted quite a few Primula's in the Arboretum from previous seed you have so kindly sent us. Today I hope to get some of the Meconopsis in the ground.

We all hope that in the not too distant future you will be able to come to San Francisco again.

Sincerely,

Arthur L. Menzies
Supervisor of Plant Accessions

ALM:ed

Dr. Joseph F. Rock
Page 2

August 17, 1960

At present I am making a study of all National Geographic photographic files, with a view to discarding much useless material and perhaps re-classifying that which is most valuable for archive purposes. I have not yet come to the China section, but that is just ahead of me. Naturally, your own prints and negatives will be treated as one of our most valuable collections. For my information, can you tell me what other institution or branch of the Government also has some of your prints and/or negatives?

I am very glad that our photo prints of your microfilm field notes have been of use to you, and I wish you much success with your projects.

With kindest regards,

Sincerely yours,

Kip Ross

Kip Ross

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

KR:mlb
Encl.

*asked for Kinya Randa
Paccovaceea*

21.8.60

Lieber, verehrter Herr Professor Rock:

Herzlichen Dank für Ihren ausführlichen Brief. Zunächst aber die Frage, wie es Ihrer Gesundheit gehen mag. Ich mache mir Sorgen und werde Sie stets mit allen meinen guten Gedanken umgeben. Mehr, so scheint mir, kann ich von hier aus leider nicht für Sie tun. Hoffentlich haben Sie die Krankheit inzwischen ganz ausheilen können!

Hun Ihr Schreiben. Ich hatte es mit etwas Herzklopfen geöffnet, weil ich ja eben kein Na-khi-Forscher bin. Umso mehr habe ich mich gefreut, dass Sie meine Arbeit, an der mir wegen der Tibetologie so viel liegt, nicht verworfen haben. Ich danke Ihnen für alle Ihre Mühe.

Bitte entschuldigen Sie meine Hartnäckigkeit. Ich bin aber darum nicht gewillt, auf einem Gedanken absolut zu beharren, der sich bei mir eingeprägt hatte und für den ich letzten Endes nicht aufzugeben will. In der Garuda-Yuma-Frage mich ganz Ihnen anzuschliessen. Ihre Ausführungen in Briefe würden es als tüchtig erweisen, wenn ich dagegen etwas einwenden wollte. Ich werde also die S. 7 dahin abändern, dass ich das angeschnittene Problem fallen lasse und werde auch in meiner "Lamaist. Kunst" den betr. Passus herausnehmen, damit er in einer Neuauflage nicht mehr erscheint.

Hoffentlich haben Sie den "Weissen Alten" im neuesten Heft der "Sinologica" schon lesen können. Ich habe die Separatabzüge noch nicht hier und sende Ihnen ein Exemplar sobald als möglich. Alles mit dem Wunsche, dass Ihnen, bei der Ankunft meiner Post, Ihre Gesundheit nichts zu wünschen übrig lässt. Bitte, schreiben Sie mir, falls Sie meinen, ich könne etwas für Sie besorgen.

Mit herzlichen Grüßen und Wünschen bin ich
stets Ihr sehr ergebener

Siegbert Hummel

PS) Nach Paris zum Intern. Ethn. Kongress sowie
nach Moskau z. Intern. Orientalistenkongress
sowie nach München zur Tagung der Bayr. Akademie
habe ich leider nicht reisen können, weil ich
die nötigen Pässe nicht erhielt.



菲林模影機有限公司

FILMO DEPOT, LTD.

(ESTABLISHED 1930)

MARINA HOUSE

3RD FLOOR

HONG KONG

TELEPHONE

34123-4

CABLES:

FILMODEP

AGENTS:
BELL & HOWELL COMPANY,
CHICAGO, U.S.A.
RANK PRECISION INDUSTRIES, LTD.
(CINE & OPTICAL DIVISIONS)
LONDON, ENGLAND.
TAYLOR, TAYLOR & HOBSONS, LTD.
LEEDS, ENGLAND.
G. B. FILM DIVISION,
AINTREE, ENGLAND.
SANGAMO WESTON LIMITED,
ENFIELD, ENGLAND.
POLAROID CORPORATION,
CAMBRIDGE 29, MASS., U.S.A.
CASTLE FILMS, INC., NEW YORK.
ETS. PIERRE ANGENIEUX,
ST. JEAN, FRANCE.
APPARATE & KAMERABAUWERKE, GERMANY.
(KARL ZEISS)
OFFICINE GALILEO DI MILANO, ITALY
(RANK SUBMINIATURE CAMERAS)
TRAD CORPORATION,
ENCINO, CAL., U.S.A.
CORRASCOPE FILMS,
NATIONAL FILMBOARD OF CANADA,
RADIANT MANUFACTURING CORP., ILL.,
FLEX ELECTRIC PRODUCTS INC., N. Y.

August 22nd, 1960

Dr. J.F. Rock,
P.O. Box 497
Honolulu 9
HAWAII

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Dear Dr. Rock,

Just received your of August 18th
and am somewhat concerned that you have not
received my letter of July 25th, in which I
acknowledged receipt of your Travellers Cheque.
Enclosed herewith is a copy.

Poldi is very well, only with all
the visitors coming here and her vast private
correspondence, I have to take over sometimes.
We are both looking forward to your forthcoming
visit.

At the present time it is very hot
and unpleasant here but in October we should have
fine, cool weather.

Yours sincerely,

H. Cerra

HC:CC
Encl.

INVOICE

HARVARD UNIVERSITY PRESS

79 GARDEN STREET • CAMBRIDGE 38 • MASSACHUSETTS

21101

TERMS: 30 DAYS NET

WHEN REMITTING, PLEASE
REFER TO THE ABOVE
INVOICE NUMBER

SOLD TO

SHIP TO

DR. J.F. ROCK,
P.O. BOX 497
3860 OLD PALI ROAD
HONOLULU, HAWAIICUSTOMER
ORDER NO.

8/23/60

CUSTOMER
ORDER NO.

INVOICE NO.	INVOICE DATE	TYPE	I	C	P	S	M	G	Y	O	R	V	SPECIAL INSTRUCTIONS			
821101	08 31 60	1														
QUANTITY	UNIT PRICE	AUTHOR AND TITLE											GROSS AMOUNT	% DISC	NET AMOUNT	
3.	13.25	ROCK: ANCIENT NA-KHI KING V2											39.75	33.3	26.51	
		AUTHOR													26.51T	
		POSTAGE													.99	
		<i>Kaid Sept. 16/60.</i>													27 50	
DO NOT RETURN BOOKS WITHOUT OUR WRITTEN PERMISSION																
DS- OUT OF STOCK-WILL SHIP WHEN READY			NYP - NOT YET PUBLISHED-WILL SHIP WHEN READY					BWF - BALANCE WILL FOLLOW					PAY LAST AMOUNT			
OP- OUT OF PRINT - CANCELLED			OSC - OUT OF STOCK - CANCELLED					NOP - NOT OUR PUBLICATION - CANCELLED					IN THIS COLUMN			

PLEASE RETURN THIS COPY WITH YOUR REMITTANCE

HARVARD UNIVERSITY PRESS

79 GARDEN STREET • CAMBRIDGE 38 • MASSACHUSETTS

21101

TERMS: 30 DAYS NET

SOLD TO

SHIP TO

WHEN REMITTING, PLEASE
REFER TO THE ABOVE
INVOICE NUMBER

DR. J.F. ROCK,
P.O. BOX 497
3860 OLD PALI ROAD
HONOLULU, HAWAII

CUSTOMER
ORDER NO.

8/23/60

CUSTOMER
ORDER NO.

INVOICE NO.		INVOICE DATE		TYPE	I	C	P	S	M	G	Y	O	R	V	SPECIAL INSTRUCTIONS	
021101		08 31 60		1												
QUANTITY	UNIT PRICE	AUTHOR AND TITLE										GROSS AMOUNT		% DISC	NET AMOUNT	
3.	13.25	ROCK: ANCIENT MA-KHI KING V2										39.75	33.3		26.51	
		AUTHOR													26.517	
		POSTAGE													.99	
															27 50	

DO NOT RETURN BOOKS WITHOUT OUR WRITTEN PERMISSION

OS - OUT OF STOCK - WILL SHIP WHEN READY
OP - OUT OF PRINT - CANCELLED

NYP - NOT YET PUBLISHED - WILL SHIP WHEN READY
OSC - OUT OF STOCK - CANCELLED

BWF - BALANCE WILL FOLLOW
NOP - NOT OUR PUBLICATION - CANCELLED

PAY LAST AMOUNT
IN THIS COLUMN

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

*paid
Sept 14/60.*

PS: Sollten Sie es für angebracht halten, meinen Ausführungen über die Bedeutung der Na-khi für die Erforschung der früh tibetischen Kultur etwas vorzuschicken (eine oder mehrere Seiten) von Ihren Gesichtspunkten und Erfahrungen aus gesehen, so würde ich mich darüber sehr freuen. Sie könnten auch einen eigenen diesbez. Aufsatz im gleichen Heft der M.S. veröffentlichen. Es ist immer schön, wenn eine Sache von verschiedener Seite her beleuchtet wird.

12.9.60

Dear Dr. Roeh.

Thank you so much for
your charming letter. It was
so nice having you here again.
I am looking forward to your
next visit. Hope you will
persuade Paul Weisich to come
too. My regards to him, please.
Your wonderful book arrived
the day before yesterday

I am overwhelmed by the beauty
and the grandeur of the
photographs. What a very
remarkable country.

I am not going to read it -
until the evenings get longer
& I will then be able to
enjoy it during the hours
after tea, which are usually
my only peaceful ones!

Autumn is now upon us with
it - the urge to get-croaking
on planting and carrying

12-~~X~~-60

THE GARDEN HOUSE, THE GREAT PARK, WINDSOR

EGHAM 4617.

out- alterations planned
during the last few months.
I had a wonderful time last-
month in S.W. England looking
at places and collecting notes
of plants I intend to catalogue
for as soon as it is possible
to left them. October is the
danger month for people who
have things that others covet!
You will remember N. Steenson

Yours Aunt Anne.

I am glad to say that she is
going to marry again. She
has met on a good chop called
Sir Harrison who gardens in
Cadmell so she will be joining
him there in the Spring.

I have not heard what the
future of your Court will
be.

With all good wishes and with
renewed thanks for your very
generous present which I love
very much. Ever truly,
Your Aunt.

BY AIR MAIL
AEROGRAMME



Dr. J. F. Rock,

P.O. Box 497

Honolulu 9, Hawaii,

U.S.A.

Place Gold here →

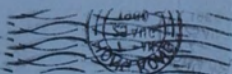
← Second fold line →

Sender's name and address:

H. CORRA

*162, THE PEAK, APT. 15
HONG KONG*

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY
ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED
OR SENT BY ORDINARY MAIL.



→ To open cut here →

Hongkong, August 24th, 1960.

Dear Doctor Lock,

I know that Hui-er has been constantly in touch with you, - but just the same - want to tell you myself how very happy your letter of July 27th, from London made us - since you told us in it that you plan to come here in October. Would we like to come and join you on your trips to N.Z. - Australia, Tasmania, Fiji and Tahiti! Although wonder whether all this wouldn't be too much for us, ^{seeing how} tired out we are from work and heat!

Now please, try not to change your plans - it is high time that we meet again!

Kindest regards and thoughts,
we immer in Anticipation,
Yours Polak.



Telephone: Ambassador 1234
Telegrams: Cumberotel, Wende, London

Cumberland Hotel
Marble Arch
London, W.1.

29th August, 1960.

Dr. R. O. Meisezahl,
Schumannstrasse 12,
BONN. GERMANY.

Dear Sir,

Ref. 8332.8.AF.

We are in receipt of your communication of the 24th instant, and in reply beg to say that we are holding all mail delivered here for Mr. J. F. Rock as we understand that this gentleman is returning to the Hotel on September 3rd.

Assuring you of our best services at all times,

We are, dear Sir,
Yours faithfully,
For CUMBERLAND HOTEL.

CENTRO DI CULTURA E CIVILTÀ

SEZIONE VENEZIA E L'ORIENTE

VENEZIA

SAN GIORGIO MAGGIORE

Venice 30/8/60

Dear prof. Rock,

I waited for answering to you in order to receive the manuscript you announce in your letter dated July 20th, but as I am going to Marburg at the beginning of September for the Congress of History of Religions and I shall be back only at the beginning of October, I prefer to write to you also if the manuscript is not yet arrived.

Naturally we are much pleased that you think to prepare a publication for our series. If you can tell us what have been the conditions with ISMEO for your publications we shall try to settle this matter.

With my best wishes and thanks,

Yours gratefully,

Amalia Pezzali

(Dr. Amalia Pezzali)

Dr. J.F. Rock
P.O.B. 497
H o n o l u l u , 9
(Hawaii)

Seattle

Aug. 30 1960

Dear Rod,

Thanks a lot for your two letters. To-day
the book arrived too, and I shall bring
it to Ernst Walff to the library personally.
Franz had a very interesting and depressing
time in R. He arrived in København on
the 26th is now on the way to London
for a week. He found his trip in Russia
very interesting and worthwhile, but he
did not seem to care for the atmosphere,
especially in Moscow. The meeting was, as
expected, rather a political show, but his
paper was well received by western experts.
I am sure he is going to write to you per-
sonally too as soon as he gets around to it.
Since you left it has been cool and rainy,
but I trust that a lovely indian summer
is soon coming.

I had the visit of two spinster cousins for a week. Though they were only 70 + 71 years old, they seemed much older than you are. It was rather funny to play hostess, housewife, chauffeur and cook all the time and one of them did not stop talking from morning until night. Still, it was nice to have family around, I guess always a warm feeling.

At the University on vacations now it seems everybody has left. I am quite without contact since Frau left.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

The children are well and the grand children blühen, wachsen und gedeihen.

Here is now the big Foresters Congress (Försterversammlung). I wonder if it is mentioned in your papers. They are planting like mad trees from all over the world on Campus Parkway.

It was sooo nice to have you here again, don't wait too long till you come back! What are your plans at present?

All the best, und viel liebe Grüße

von Ihrer

Aunt

Stecher ist eine Dislokation - Punkte 5 Personen und
Mexiko - Gethy angekommen, empfangen vom Grand
Stecher in Wien

ZÜRICH 7/32
STEINWIESSTRASSE 8 UND 10
TELEPHON 32 24 09/2472/46

Zürich, den 4. Sept. 1960

Mein lieber Herr Prof. Roth,

Zuerst möchte ich Ihnen herzlich
danken für die schöne Karte, für Ihren
so lieben Brief + für die wunderschöne
Grosse The-Schale, die den geeigneten
Platz in meinem Salon gefunden hat
und die ich, wie die herrliche Thangka
jeden Tag erneut bewundern kann.

Mit grossem Stolz zeige ich diese selten
schöne Gegenstände gerne meinen Freunden.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

In meinem Leben einzige Erinnerung
an meinen unvergesslichen Forcigue
Prince: Momentan findet in Zürich
eine Ausstellung "Geheimnisvolles Tibet
statt. Heinrich Harrer stellt aus,
eine einmalige Schau tibetischer Gegen-
stände, wie sie in Europa wohl nie
gesehen wurde. - Hätte grösste Lust meine
Gegenstände zur Ausstellung zur Ver-
fügung zu stellen mit der Bezeichnung
"Besitz von Frau Gisela". Schreibe Ihnen
dann, werde in den nächsten Tagen die
Ausstellung besuchen, interessiert mich.
Korbu hat ja Heinrich Harrer geschrieben,
möchte ihn gerne kennen lernen. Ob er per-
sönlich anwesend sein wird? Will sehen.

war also auch da + erlebte mit ihm
+ seiner Gemahlin einen wunderschönen
Abend. Die Angelegenheit „Frau Löffmann“
besprachen wir auch, aber ich musste er-
klären, dass von ihren Aussagen über-
haupt nichts stimmt. - Dieser Minister
ist ein persönlicher Freund von Tolman's,
die beiden haben die Sache miteinander
besprochen + Tolman's weiss nichts.

In Zukunft werde ich meinen Mund
halten + auf solche Geschwätze nicht
mehr eingehen. - Sie haben Recht gehabt.

Der blaue Mohr scheint doch zu
wachsen, die Pflänzchen werden grösser
+ haben schon grüne Blätter, sehen jeden
Tag darnach. -

„Neu Gaur“ kommt auch in die
Schweiz, zuerst Ende September nach
Lausanne, dann nach Zürich. -

In der Tiefenan ist Hochbetrieb,
Gäste kommen + gehen. - Eine Familie
Garcia aus Coimbra, Gäste + Freunde
von mir kommen am 11. Sept. für ca.
14 Tage, sind momentan in Rom an der
olympische. Habe 2 Serien Postst. - Karten
bestellt, gestempelt, eine Serie sende ich
dann Herrn Keffen.

Schreibe Ihnen bald wieder, nochmals
vielen, lieben Dank für die Gabel-Schale.

Stamm von Sie steht bald wieder
nach Zürich, denke sie an Sie +
wird Sie mein lieber Herr Prof. Dank
nicht hört nicht hört Stama's Gaur's Gaur's

Es freut mich auch sehr, dass es
Ihnen gesundheitlich recht gut geht
+ keine Magenschmerzen mehr haben,
ja, ja, die Vorführung ist eben nicht
in Spemolube, sondern in Würd
stationiert. - Nehme mir immer vor,
eine Diätwoche einzuschalten, komme
aber einfach nicht dazu, meine guten
Vorhaben durchzuführen. Immer ist
etwas los, Einladungen, Party's etc.
+ da muss ich in Gottes Knecht mit-
machen als Gastgeberin. -

Gestern Abend war ich in der
Premiere von "Othello", es war eine
grossartige Aufführung. Der Othello
sang ein Amerikaner von der "Met"
New York Mr. Mc. Cracken, Statur
Wimik + "Gesang vortrefflich + hatte
grossen Applaus. - Das Publikum
rief immer nur vor den Vorhang
"Othello". - Habe dieselbe Oper mit
"Del Monaco" gehört, da rief die
Menge nicht "Othello", sondern "Caruso".
Ich selbst finde "Del Monaco" unüber-
trefflich; es wundert mich nun, was
die Kritik darüber schreibt, sende Ihnen
dann den Ausschnitt.

Der Bundesminister von Rom

P. O. Box 1600
Honolulu, Hawaii
6 September 1960

Dr. Joseph Rock
3850 Old Pali Road
Honolulu, Hawaii

Dear Dr. Rock:

I'm enclosing an article from Paul Elmquist on the
Natural Geography of Ch'ing-hai Hu Area that you may find
useful.

Sincerely,

Merrill F. McLane

Merrill F. McLane

MFm/byl

HARVARD-YENCHING INSTITUTE

EDWIN O. REISCHAUER, *Director*
GLEN W. BAXTER, *Executive Secretary*



2 DIVINITY AVENUE
CAMBRIDGE 38, MASSACHUSETTS

September 6, 1960

Dr. Joseph F. Rock
P.O. Box 497
3860 Old Pali Road
Honolulu, Hawaii

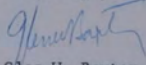
Dear Dr. Rock:

The Harvard University Press has referred to me your inquiry about maps which you are said to have given to the Harvard-Yenching Institute. The present director, Professor Reischauer, is in Japan this fall, and unfortunately my connection with the Institute postdates yours so much that I do not have a detailed knowledge of the history of your researches.

The manuscript materials which you presented to the Institute are kept in the Treasure Room of the library, but I do not find any maps among them. The two volumes of your NA-KHI KINGDOM do not seem to contain any maps. (In checking this, I was impressed anew by the marvelous photographs.) Your correspondence with the Institute is so voluminous that I have not time to go through it for references to maps. Therefore I must ask you to be more specific in your inquiry. If you will inform me just what kind of maps you are referring to, I shall try to find out where they are. I may have to write to Professor Elisséeff in Paris about them.

The Institute still publishes the topographical and outline maps of China and other Asian areas prepared by Erwin Raisz. I am not aware that you have any connection with these maps, but in case these are what you had in mind, they are indeed available.

Sincerely yours,



Glen W. Baxter

We, many of them, came to the Short Cultural Meeting
yesterday and from these - Ben Andrew, Steve Stein
came off on the 17th 1961. I believe the names
are very good this year - Ben was asking if
we heard from you. He says we a true
friend us from his you are. It was such a
disappointment that you were not able to
come on. We have always loved your work
long in teaching class - we hope that you
may yet be able to help across the waters
even if you are not going further afield.
Much love from us both.



Dr. Joseph Rock,

P. O. Box 497,

Honolulu 9.

Hawaii.

AEROPROGRAMME
AIR MAIL · PAR AVION

SENDER'S NAME AND ADDRESS — NOM ET ADRESSE DE L'ENVOYEUR

W.W. Ritchie,

2659 Currie Road,

Victoria, B.C.,

Canada.

NO ENCLOSURE PERMITTED — NE RIEN INSÉRER

FIRST FOLD HERE — PLIEZ D'ABORD ICI —>

→ TO OPEN CUT HERE — POUR OUVRAIR, COUPER ICI

September 6th, 1960.

My dear Pohaku,

I write fewer letters now, as my shaky right ~~hand~~ hand makes even signatures often difficult, but I can type, with occasional errors.

This is mainly to say how sad we were, and are, that your illness prevented you from coming over from Seattle. So near, but you were prudent to go direct to your own little paradise and I hope that you have fully recovered and that we shall meet again. I shall be 81 this year and can still walk two miles or so, but I try to live like an old man and hope to enjoy life for some years yet. Ella is a very cheerful person to live with and our apartment is most attractive, with lovely cut flowers beautifully arranged, and a small garden, big enough to give Ella lots of pleasure and to be a delight to me.

It was good of you, dear Pohaku, to try to come to us and we appreciate that. I wonder how the entry of Hawaii to statehood will affect you, if at all?

We saw Pam and Harry recently, and both are fit and active. But Pam will have told you of their home with daughter Daphne and Ken. Pam moved the choicest plants from Mill Bay to Daphne's garden, and Pam and Harry have their own part of the house.

Col. Jacobs-Larkcom finally decided to buy a property at St. Mawes, near Raimouth, where "Harry" ~~has~~ have a night anchored close by and I hear that he has a garden that is giving him work and fun. Mrs. L. never liked the idea of moving to Victoria. We have no recent news of the Drumrights from Taiwan.

Please send us a picture postcard or snapshot showing your new surroundings. Any new books? Do write a book in lighter vein telling of your colourful, useful life. "Born Free", about a tame lioness who reverted to the wild life in Kenya, has been a best seller in England and the U.S.A. and it is a short trifle of a book, though interesting. Tell people of your adventures in plant collecting, of your best "finds", of the difficulty of finding in seed the plant you saw in flower thousands of feet up. Don't forget the Antwerp wharf story, showing what you owe to that one unpunctuality.

When Lady Maze heard that you were headed here, she at once offered to put you up. She works hard in her lovely garden and it shows it.

Archie and Lesley are on the Riviera, having lent their apartment in Rome for the Games period to a man who in exchange gave them the keys to his Riviera villa, with 3 bathrooms, a big garden and a swimming bath. ~~These~~ The last-named seems foolish with the sea so near.

Love from us both, dear Pohaku, and may you have days full of happiness and nights of pleasant dreams. I lu fu nging (may a happy star guide your path !)

1960

COMMISSION:

WALTER A. HAAS
PRESIDENT

WILLIAM M. COFFMAN
VICE PRESIDENT

PETER BERCUT

MARY MARGARET CASEY

JOHN F. CONWAY, JR.

DR. FRANCIS J. HERZ

MRS. JOSEPH A. MOORE, JR.

PAUL N. MOORE
SECRETARY

CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

GEORGE CHRISTOPHER, MAYOR

RECREATION AND PARK DEPARTMENT

McLAREN LODGE, GOLDEN GATE PARK

SAN FRANCISCO 17, CALIFORNIA

SKYLINE 1-4866



RAYMOND S. KIMBELL
GENERAL MANAGER

September 7, 1960

Dr. J.F. Rock
P.O. Box 497,
Honolulu, Hawaii.

Dear Dr. Rock,

Thank you so much for the seed you so kindly sent to us. It is certainly most generous for you to share such rarities as the new species of Clermontia. I only hope that we can grow them successfully and eventually flower them. The nursery has had some trouble with damping-off in the growing of Clermontias, but if they get beyond the seedling stage and are potted they seem to go to town.

I am sorry to say that we do not have Sophora viciifolia, and therefore can't send you any seed. I notice in the R.H.S. Dictionary of Gardening that its name has been changed to Sophora davidii.

Last year you requested seed of Maytenus boaria and soon the new crop will be ripe and I will get it off to you. I think that the Mayten is the loveliest weeping tree that we grow.

Dr. Paul Bowman, a keen plantman from Fort Bragg, California, sent us some seedling of Rhododendron raphdotum the other day. They are nice little plants of 4-6 inches in height and if you are interested I will be glad to send a couple along to you. It is a beauty from illustrations that I have seen.

On September 30th, I am leaving for a trip of some of the eastern Arboretums. I plan to visit Brooklyn, New York, National, Glenn Dale, Longwood, and Morton. I hope the weather is pleasant, and I should see a lot of interesting things.

With kindest regards, and again many thanks,

Sincerely,

Raymond S. Kimbell

BOTANISCHER GARTEN UND MUSEUM
BERLIN-DAHLEM

Es wird gebeten, alle Antworten und Sendungen zu adressieren:
„An die Direktion des Botanischen Gartens und Museums“

Berlin-Dahlem, den 6.9. 1960
Königin-Luise-Straße 6-8
Fernsprecher: 76 46 72 - 74
Tgb. No. 457

Herrn
Dr. J. F. R o c k
P.O. Box 497
Honolulu 9, T.H.
Hawaii

Sehr geehrter Herr Dr. Rock !

Soeben habe ich Ihren Brief vom 1.9.60 mit den beiden Samen-
päckchen von Clermontia lindseyana erhalten und danke Ihnen sehr
dafür. Wir hoffen, dass unsere Gärtner Glück haben mit der Kultur
und evtl. die interessante Probe bis zur Blüte bringen werden.
Sie sollen dann von uns Nachricht erhalten.

Mit hochachtungsvollen Grüßen

Ihr sehr ergebener

Th. Eckardt

(Prof. Dr. Th. Eckardt)
Komm. Leiter

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

UNIVERSITÄT ZÜRICH

Botanischer Garten
und
Botanisches Museum

Direktor:
Prof. Dr. ~~A. J. Dörmann~~
F. Markgraf
Telephon 25 11 36 - Postfach VIII 15825

158/60

Zürich 9. September 1960 M/bl

Herrn Dr. J. F. Rock
P.O. Box 497

H o n o l u l u

Sehr geehrter Herr Doktor,

Die Nachricht Ihrer wohlbehaltenen Ankunft in Honolulu hat mich umso mehr erfreut, als Sie ihr gleichzeitig noch Samen von Ihrer neu entdeckten *Clermontia lindseyana* samt var. *livida* beige-
und hellbraune Blüten brachte.

Mit ergebensten Grüßen
Ihr

F. Markgraf.

Prof. Dr. F. Markgraf



菲林模影機有限公司
FILMO DEPOT, LTD.

(ESTABLISHED 1936)
MARINA HOUSE
3RD FLOOR
HONG KONG

TELEPHONE
34123-4
—
CABLES:
FILMODEP

AGENTS:
BELL & HOWELL COMPANY,
CHICAGO, U.S.A.
RANK PRECISION INDUSTRIES, LTD.
(CINE & OPTICAL DIVISION)
LONDON, ENGLAND.
TAYLOR, TAYLOR & HOBSONS, LTD.
LEEDS, ENGLAND.
G. B. FILM DIVISION,
AINTREE, ENGLAND.
SANGAMO WESTON LIMITED,
ENFIELD, ENGLAND.
POLAROID CORPORATION,
CAMBRIDGE 38, MASS., U.S.A.
CASTLE FILMS, INC., NEW YORK.
ETS. PIERRE ANGENIEUX,
ST. HILAIRE, FRANCE.
APPARATE & KAMERA BAUWERKE, GERMANY.
(KARER CAMERAS)
OFFICINE GALILEO DI MILANO, ITALY.
(SMALL SUBMINIATURE CAMERAS)
TRAID CORPORATION,
ENGINE, CAL., U.S.A.
CONRAD ROPE FILMS,
NATIONAL FILM BOARD OF CANADA.
RADIANT MANUFACTURING CORP. (ILL.)
FLEX ELECTRIC PRODUCTS INC., N. Y.

September 9th, 1960

Dr. J.F. Rock
P.O. Box 497
Honolulu 9
HAWAII

Dear Dr. Rock,

Very rudely I dictate this letter, because I ought to write to you by hand, however things have happened recently which are rather startling!

Poldi has been invited to London by Swiss Air for the Inauguration Flight of the Caravan. Since she does not want to travel alone, I have decided to accompany her and we are leaving now on October 6th for Zurich, thence to London, and will return to Hongkong on October 30th.

Therefore, when your letter to Poldi arrived today we were quite relieved because we had been worried that you might come during October and we would have been absent from the Colony. We would have written to you anyhow but in this way everything solves itself. I do think it is a very good idea to go first to New Zealand and Australia because around December it is terribly hot there.

Poldi wants to be excused for not writing to you but you will understand she is quite busy rearranging the office and planning for the trip.

I don't think you will have any difficulty to locate here a good Chinese translator but to secure for you the right person, could you please give me a little more detail as to how much work would be involved and for what length of time you want to employ him, per hour, week, etc.

FILMO DEPOT, LTD.

HONG KONG

Dr. J.F. Rock

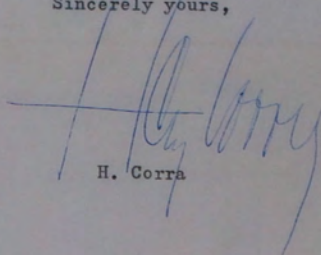
* 2 *

9/9/60

We would appreciate it very much if, once you have decided when you will start your trip, you would let us know when you intend to come to Hongkong before our departure, so we can have good accommodation reserved for you.

With best personal regards from both of us,
I remain,

Sincerely yours,

A large, stylized handwritten signature in blue ink, appearing to read 'H. Corra', is written over the typed name.

H. Corra

HC:CC

MONUMENTA SERICA

華商學志

NAGOYA, JAPAN (GOKENYACHO, SHOWA-KU)
名古屋市中区五軒家町六

September 12, 1960

Dr. J. F. Rock
P. O. Box 497
Honolulu 9, Hawaii

Dear Dr. Rock:

We are extremely grateful to you for reading and correcting the paper of Dr. Siegbert Hummel "Die Bedeutung der Na-khi für die Erforschung der tibetischen Kultur." After you have checked the article we do not hesitate to publish it in Monumenta Serica. We shall, of course, add a note and give you due credit for examining and correcting the paper. In the meantime page 7 corrected by Dr. Hummel has also arrived here.

We are sorry we cannot welcome you in Tokyo when you come there next month. Monumenta Serica has been in Nagoya for the past three years (we moved here in January, 1960). But we would be very happy if you could find the time for a visit at Nanzan University and Monumenta Serica in Nagoya. Father Dominik Schröder who has been teaching in the anthropological department since April, and Father President Numazawa, formerly at the Anthropos in Froideville, will also be glad to see you. If you let us know the time of your arrival we shall be at the station to take you here. The telephone no. of Nanzan is (88) 0071, ours is an extension of the same no.

Father Schröder joins me in sending you the best regards.

Very sincerely yours,

H. Busch, S.V.D.

H. Busch, S.V.D.

he made the fall flower show on
Friday & Sat of this week & I have
some lovely specimens like the
Pink & White to show at it. Daphne
& Ben are away on a 3 weeks holiday
so Harry & I are enjoying this to
our selves - having quite a lot of people
here that would not hit it off with
them.

Paul's paper is getting short now so I
shall have to stop, I give you
all my love in the best letter any
way. How does go & needs things
on your long trip & have us all
reunited again, you certainly are
a restless person! He with send
our love & wish you well & hope
to see you one day again

Yours affec

Paul & Daphne



Dr J. F. Rock
P.O. Box 497
Honolulu



Hawaii
U S A

SECOND FOLD HERE — PLIEZ ENSUITE ICI
SENDER'S NAME AND ADDRESS — NOM ET ADRESSE DE L'ENVOYEUR

Mrs H. C. Daphne
1382 Craigdarroch Rd
Victoria B.C.
Canada

NO ENCLOSURE PERMITTED — NE RIEN INSÉRER

FIRST FOLD HERE — PLIEZ D'ABORD ICI

TO OPEN CUT HERE — POUR OUVRIR, COUPEZ ICI

TO OPEN CUT HERE — POUR OUVRIR, COUPEZ ICI

1382 Craigdarroch Rd

Victoria

Dear Dr. Roth

It was nice to hear from you Sept 13th
I know you are alright, we were all
worried that perhaps you were ill but
I think goodness you sound in the best
of spirit & up to your eyes in work.
My goodness what a lot you have got
to do, I think perhaps your trip to
all those places may be a good thing
to do. I think you are ⁱⁿ ~~all~~ ^{the} ~~work~~
that work, your books etc. to write
a trip, Irish I was in your pocket
to see it all too. Thanks very much
but I am afraid very little of what
you would collect in those places
would be very good here & I am very
full up here too, things did very well
the Mexican origin were glorious & I have
lots of young plants again for next year
lots of Primula too & lilies did very
well, oh & good-bend I still have

quite a big garden & although I
do miss the fun of selling I am
rather glad in a way as its such
a lot less strain to keep up all
those rows of stuff & how good that
I am not for myself & not so many.
The fountaina terraria seem you sent
the from Munich is in bud & is done
pretty well but want richer soil I
have not got this soil built up just
Harry is OK again but feeling
better but he is getting on for 81 &
feels very tired now & sending makes
him feel rotten & nearly everything
one does in a garden is bending so
he can't do much. I phoned the
Kitchen when I got your letter & gave
them all your news, they are both
well & so glad to hear you were OK
they were so worried about you too.

BY AIR MAIL
AEROGRAMME



Dr. Joseph F. Rock,

P.O. Box 497,

Honolulu, Hawaii.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Second fold here

Sender's name and address: THE CLOVER COMMERCIAL CO.

P. O. BOX 2288

HONG KONG

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
MAY BE SENT BY ORDINARY MAIL.

THE STAR AIR LETTER FORM

Registered



Trade Mark

Printed by STAR ENVELOPES & PRINTING CO

Form approved by Postmaster General, Hong Kong
No. 2/51

To open cut here -->

To open cut here --

THE
CLOVER COMMERCIAL CO.

IMPORTERS, EXPORTERS & GENERAL MERCHANTS

TELEGRAMS & CABLES
"GOLDFINCH" HONG KONG

GLOUCESTER ARCADE
HONG KONG

P. O. BOX 2268
TELEPHONE 25268

14th September 1960.

My dear Dr. Rock,

I've just heard from Mr. Corra that you will be coming here sometime in November via New Zealand. This indeed is a wonderful news. You have not been here for nearly ten years and ten years is such a long time. Things have changed considerably and you will find many of my children almost fully grown up, not in age, but in structure. Priscilla and I will be looking forward, with the greatest pleasure, to your coming visit.

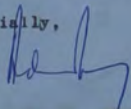
Hotel accommodation is still acute. If you will let either myself or Corra know the exact date of your arrival, we shall book a room for you either at the Peninsula or Gloucester Hotel. Personally, I prefer the Gloucester because it is quieter and not so many tourists around.

I am glad you are picking the better time of the year. By November, the weather will be superb and all Hong Kong people will then feel a new lease of life after the horrible summer we are having. It is a time that I like to stay at home and look after the growing things in the farm. By Spring 1961, I hope to visit Japan again, inspecting the vegetable seed growing districts this time. My associates have placed nearly one hundred tons of vegetable (Chinese types) with two Japanese growers and it is probably necessary for me to give them advice in roguing and selection of the seed bearing plants etc. Supply of these seeds normally comes from C. China, but the complete failure of their farming program, they are buying such seeds from Hong Kong instead. As Hong Kong has not enough land to isolate such planting, we had to look to Japan to grow them for us. It is such a pity to give this business to the Japs.

Please do drop me a line before you leave Hawaii.

Looking forward to seeing you again soon and with best regards from the Tse family,

Cordially,



Contract
for South East Asian Countries
Thailand
Malaya
etc.

HARVARD-YENCHING INSTITUTE

EDWIN O. REISCHAUER, *Director*
GLEN W. BAXTER, *Executive Secretary*



2 DIVINITY AVENUE
CAMBRIDGE 38, MASSACHUSETTS

September 15, 1960

Dr. Joseph F. Rock
P. O. Box 497
Honolulu 9, Hawaii

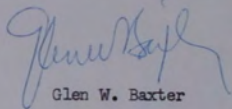
Dear Dr. Rock:

I do not know whether the Harvard University Press still has the maps you mention; I am sending the Press your letter, which explains your question more clearly than your recent note to them. Meantime I am sending you a set of the maps taken from the Institute's display copy of your book. Of the several copies which we keep, one is merely a shelf record of all our publications and is not used, so that the maps are not necessary to it. If the Press does have more copies of the maps, I shall replace this set.

I am also sending you three Harvard-Yenching Maps which you may find useful. I should be glad to send more copies of these same maps if you would like them, but we have none concentrating on Western China or Tibet.

Unfortunately the Hermann Atlas has long been out of print. Its republication is under consideration, but involves many problems.

Sincerely yours,



Glen W. Baxter

Enclosures

Sept. 16 1960

Dear Jim -

It was so good
to get your cards
and they amused
as if you were
having a gay time.

Had a note
from the Comtesse
Armand d'Arct.

Her new address.

25 Rue de la Paffa

Nice A. M. France.

He lost his mother
& they have gone
into her apartment.

She says it is wonder-
ful having a home
of her own at last.
She says she's been
in a great deal

of pain and can
hardly write. Poor
Soul. I did like
her so much.

We had a Hurricane
Monday. Not as bad
as expected but
we are still clean-
ing up leaves and
branches.

Would like to see
you. So come one
way some day.

Every good wish
from us both.

Lve.

Bat

1914-1915 & 1931-32 auch schon solche Farbfilme gehabt hätte!

Auf den Aufträgen in die Alpen Alpinen als Sport, alpenland Floristik.
Dies mal hatte ich auch meinen besten Untergeordneten aus meiner hannoverschen Mit-
menschen-Zeit mit, der ganz groß ist in farbigen Pflanzentrakten-Druck.

Kennen Sie übrigens die erstaunlich gut gedruckte vietnamesische Propa-
ganda-Zeitschrift "China reconstruit"? Ich besitze Sie für einen ^{schwarzen} ~~schwarzen~~ ^{und} ~~und~~
rigen Preis, der kaum das Foto deckt. Jährlich 12 großformatige Farbige hervor-
gezeichnet. Ich bin alles andere als Kommunist, aber man muß die Gegner kennen!
Es ist ein höchster Mafas beängstigend, wie Landeskunde schnell die Felle anziehen &
wie arrogant sie schon jetzt in die Weltgeschichte eingreifen. Was aber kennen, können
ja unterscheiden, was Propaganda & was Wirklichkeit ist. Und die Wirklichkeit ist schon
jetzt sehr ungenügend. Die Zeitschrift brachte ^{übrigens auch} einmal sogar einen für mich etwas wert-
vollen Artikel über einen neuen Färbstoff des "Goldfisches" (*Rhinogobius rostellatus*) in Verbindung
mit großen Farbstoffen. Dem letzten Heft lag ein tadelloser gedruckter Album über alte & neue
chinesische Malerei bei. Nun, entweder bekommen Sie ja diese Zeitschrift auch oder Sie ist in
allen Buchhandlungen & Kiosken zu bekommen.

Jetzt sollen die Chinesen sogar in die "unbewohnten" Zonen des Himalayas &
des Dringgo-Plateaus, der hochtibetischen Chang-tung, etwas aufbauen, was nach Akten-
geschichten aussieht, alles mit Flugzeugtransport. Da werden vielleicht noch mal die letzten
Himalayas & Dringgo am Absterben aussterben.

Kennen Sie authentische Briefe aus Tibet aus echter Zeit? Dann teilen
Sie mir doch Ihre Titel mit!

Was macht Ihre pflanzengeographische Übersicht (eine vorläufige erst mal!)?

Wie geht es Ihnen? Vor allem gesundheitlich? Was machen Ihre An-
deren & Pläne?

Mit den herzlichsten Wünschen & Grüßen

Ihrer
Hs

Hugo Weigold

Den 20. Sept. 1900

ST. ANDREAS
CHAM

Lieber Herr Dr. Roth

Nochmal vielen Dank für
die letzten Priimula Samen. Ich
fasse mich sehr bei Sie besten

zu bedanken. Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Thordup - la und Pemo Choshi
(Ku - la) aus Sitkum lassen
sich bei uns. Sie geben uns gute Nachrichten
aus Bluntan - es scheint alles
ruhig zu sein - aber natürlich
sind sie sehr glücklich & hoffen, dass

die Zukunft nichts schliessens
beizugehen wird.

Die Tochter in America hat
lebensworte ein Mädchen bekommen,
ihre Mutter ist und unsere
jungste Tochter hat. Ich fahre
am 10. Okt. hinüber um sie zu
besuchen. Leider kann ich nur
kurz hinüber, die Reise nach
Honolulu und Japan ist auf
nächste Jahr verschoben.

Nachdem ich den Tod und
die Leiche
Herrn in Schutten

DEN KGL. VETERINÆR- OG LANDBOHØJSKOLE
ARBORETET, HØRSHOLM

TLF. HØRSHOLM 641

ARBORETFORSTANDER
(FORSTBOTANISK HAVE) ØRDRUP 1586

Dr. Joseph F. Rock,
P.O. Box 497,
Honolulu 9,
Hawaii, U.S.A.

23rd September 1960.

Dear Dr. Rock,

To day we were asked by Mr. Floto if we had sent the seed sample of *Pinus Armandi* as we had promised to do. In the first moment I was sure we had, but later I got a doubt in my mind. I went through the samples in our cold store and found the sample for you. It is my hope that you will forgive me that the sample instead of being sent to you has been placed in the cold store.

Dr. Larsen returned yesterday from Seattle, where he participated in the World Forestry Congress.

We have sent the seed sample to day as a "sample for scientific use only" - by air mail to your address.

Sincerely yours,

Bent Sægaard
Bent Sægaard

1005

received
Sept 28/60

23.9.60

Lieber, verehrter Herr Professor Rock:

Da ich in einer Untersuchung des Himmelshundes bei den Tibetern stehe, bitte ich Sie, mir mitzuteilen, ob es bei den Na-khi einen Himmelshund

- 1) als Reittier eines Herren über die Geister der Luft gibt
- 2) als Dämon, der die Geburten der Kinder, insbes. der Knaben, bedroht, weswegen der Tibeter nach ihm schießt. Wahrscheinlich handelt es sich um den Sirius.

Wie Sie wissen, ist mir bei Fragen frühtibetischer Vorstellungen, besonders aus dem Nordosten, er wichtig, welche diesbez. Vorstellungen bei den Na-khi vorkommen.

Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie mir bald eine kurze Notiz zukommen liessen.

Herr Dr. Busch schrieb mir vor wenigen Tagen, er habe meinen Na-khi-Aufsatz schon in die Druckerei gegeben.

Mit meinen besten Wünschen für Ihre Gesundheit grüsse ich Sie sehr herzlich und in aufrichtiger Dankbarkeit als

Ihr ergebener

Ich soll demnächst auf Einladung des Museums in München dort eine Vorlesung halten - falls ich einen Pass bekomme. Sollten Sie einmal gelegentlich mit München zu korrespondieren haben, würde ich um eine Empfehlung bitten. Es geht mir nicht gut.

*Told him about the Na-khi's
Clovis the great of the Na-khi's*

Siegfried Hummel

Zürich, 25. 9. 1960
Splügenstrasse 12

Dear Prof. Rock,

We were very glad to hear that you reached home safely and you felt happy to see the sun again.

The other day I was strolling through old Zürich and suddenly found myself in front of a shop of ancient art from several oriental countries. Amongst all the rest I saw a very curious Chinese statue of a divinity with three heads, three legs, six arms, holding a fish and a closed umbrella in the upper raised hands, a disc with a sign in front of the chest and two things that look like pots in the lowest hands. I was very puzzled by this statue and the owner told me it was an image of the Sun-god. It has also an inscription on the back of the figure. He thought it came from the western part of China, and

therefore the idea struck me that perhaps you would know what this figure exactly signifies. For my feeling it looks more like some Demoniak being than like a Sun-god. Under separate cover I am sending you a catalogue of this shop, where on the inner page of the cover you will find an illustration of this figure (no 3).

I would be grateful if you would kindly write to my sister Georgette your interpretation of this figure. Also the so-called Bodhisattva on the cover is a rather curious figure and I wonder whether it really represents a Bodhisattva.

I am requesting you to write to my sister, because at the end of the month of October I am leaving for India, and your reply may not reach here before.

With all our best wishes for your health and your work
Yours very sincerely

Alice Bower

Kindly excuse the trouble I am giving you!

RIJKSMUSEUM VOOR VOLKENKUNDE

NO.

LEIDEN, September 27, 1960

INGANG: STEENSTRAAT 1A
POSTADRES: 1E BINNENVESTGRACHT 33

INHOUD:

BERICHT OP SCHRUVEN VAN:

Dr J.F. Rock,
P.O. Box 497,

Ref.: July 25, 1960

BILAGEN:

H o n o l u l u .
Hawaii.

Dear Dr Rock,

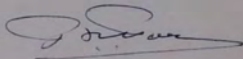
It took some time to have the necessary photographs taken, but under separate cover I am forwarding you photocopies of the first pages of the Na-Khi manuscripts in our collection, numbered Br. 25/15 - Br. 25/27, which you have inspected during your visit to our museum in summer last year. I am much interested to learn more about those texts, and since it is only you who is an expert in this script and language, I hope you will favour us with some information as far as is possible for you.

All the manuscripts are on the thick brown (Bhutanese?) paper, and of about the same size of approximately 4" x 11".

no. Br. 25/15 has a cover page and 16 folios;
no. Br. 25/16 " " " " " 16 " ;
no. Br. 25/17 " " " " " 6 " ;
no. Br. 25/18 " no " " " only 15 folios;
no. Br. 25/19 " a " " " 7 folios;
no. Br. 25/20 " " " " " 12 " ;
no. Br. 25/21 " " " " " 7 " ;
no. Br. 25/22 " only 8 folios;
no. Br. 25/23 " a cover page and 11 folios;
no. Br. 25/24 " " " " " 18 " ;
no. Br. 25/25 " " " " " 15 " ;
no. Br. 25/26 " " " " " 17 " ;
no. Br. 25/27 " no " " " only 11 folios.

Hoping that this information will be of some help to you,
I remain,

Yours sincerely,



Dr P.H. Pott
Director. -

美國拜而好公司



菲林模影機有限公司
FILMO DEPOT, LTD.

AGENTS:
BELL & HOWELL COMPANY,
CHICAGO, U.S.A.
RANK PRECISION INDUSTRIES, LTD.
(CINE & OPTICAL DIVISION)
LONDON, ENGLAND.
TAYLOR, TAYLOR & HOBSONS, LTD.
LEEDS, ENGLAND.
C. E. FILM DIVISION,
AINTREE, ENGLAND.
SANGAMO WESTON, LIMITED,
ENFIELD, ENGLAND.
POLAROID CORPORATION,
CAMBRIDGE 39, MASS., U.S.A.
CASTLE FILMS, INC., NEW YORK.
ETB, PIERRE ANGENIEUX,
ST. DIANE, FRANCE.
APPARATE & KAMERABAUWERKE, GERMANY.
(KARER CAMERAS)
OFFICINE GALILEO DI MILANO, ITALY
(BARI SUBMINATURE CAMERAS)
TRAID CORPORATION,
EUREKA, CAL., U.S.A.
CORRASCOPE FILMS.
NATIONAL FILMBOARD OF CANADA.
RADIANT MANUFACTURING CORP., ILL.
FLEX ELECTRIC PRODUCTS INC., N.Y.

(ESTABLISHED 1932)
MARINA HOUSE
3RD FLOOR
HONG KONG

TELEPHONE
34123-4
CABLES:
FILMODEP

September 29th, 1960

Dr. J.F. Rock
P.O. Box 497
Honolulu 9
HAWAII

Dear Dr. Rock,

I wrote you previously that we would be back in Hongkong from London by the end of October, but since I have some business to attend to in Switzerland, it is very likely now that we may only return to Hong Kong around the middle of November. With that in view therefore, we are wondering whether you could time your stay in Hongkong for approximately the end of November, which would be very nice because we would not then miss any of the time we could spend with you in Hongkong.

Our address in England will be:

Gravetye Manor
Near East Grinstead
Sussex, England

up to about the end of October, afterwards, if we can get in, we will be at the Pension Tiffenau, but since I don't know how long we will stay there, it would be better to write to us at Gravetye Manor up to the end of October.

We are off next week and are already very excited to see Christine and the grandchildren again.

Best personal regards from both of us,
Sincerely yours,

H. Corra

HC:CC

*Received
Oct. 6/60*

If you sometime in Yokohama, please drop in to see Mr. T. Sakata of T. Sakata & Co.: 5 Kiribatake, Kanagawa-ku (telephone 49-3147. Mr. Sakata speaks English well, and is a well-known figure in the seed trade all over the world. His firm produce the All-double and other fl hybrid petunias. You will like to meet him.



HONG KONG



Dr. J. F. Rock,
P.O. Box 497,
Honolulu, Hawaii.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Sender's name and address THE CLOVER COMMERCIAL CO.

P. O. BOX 2288

HONG KONG

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
MAY BE SENT BY ORDINARY MAIL.

THE STAR AIR LETTER FORM

Registered



Trade Mark

Printed by STAR ENVELOPES & PRINTING CO.

Form approved by Postmaster General, Hong Kong

No. 2181

To open cut here →

THE
CLOVER COMMERCIAL CO.

IMPORTERS, EXPORTERS & GENERAL MERCHANTS

TELEGRAMS & CABLES
"GOLDFINCH" HONG KONG

GLOUCESTER ARCADE
HONG KONG

P. O. BOX 2288
TELEPHONE 25268

October 1, 1960.

My dear Dr. Rock,

It is wonderful news indeed that you have, at last, ^{decided} to visit us again and we are all looking forward to seeing you soon.

The Corras said that Repulse Bay Hotel would be more suitable to you and as you have been there before, you already know what it is like. There has been no change in this hotel since you left. On the otherhand, if the Marks like to do shopping and if your stay here is short, it would be better if you stay in town. The Gloucester is still in operation and then there is Peninsula Hotel at Kowloon and also the newer Hotel Miramar. Both are good hotels. In any case, you will have to wire for reservation as the tourist season will begin soon.

I understand the Corras have written saying that they would leave here next week and will not be back until November. I hope you and your friends can stay here longer. You will love Hong Kong at the end of the month. Already the weather is turning cool and crisp. Continuous rain during September had made the landscape fresh, green and attractive. Although the reservoirs have now stopped overflowing, the water situation is not so acute. We shall have ten hour supply until the end of the year.

Tashi Dorji has just written saying that she will go back to Bhutan with some foreign visitors, but will return to Kalimpong at the end of October. She wishes to be remembered to you. Bhutan is in quite a dangerous position, stuck in between China and India, but I suppose the situation is much easier now.

Your coming here so soon is most welcome for us and for the children. You will be surprised to see how they have grown since you saw them last.

Best regards,

Yours sincerely,

P.S.

Let me know your final decision as to the probable date of arrival here after your departure from Honolulu.

P.T.O.

12.10.60.

Lieber Herr Prof. Rock:

Herzlichsten Dank für Ihre mir so wichtige Notiz, die ich in mein fertiges Manuskript noch aufnehmen konnte (unter Hinweis auf Ihre Auskunft v. 3. Okt.). Die Arbeit erscheint als Teil II meines Aufsatzes "Der Hund in der relig. Vorstellungswelt des Tibeters" in "FAIDEUMA".

Zunächst muss ich mich einmal grundsätzlich entschuldigen, dass ich stets mit Maschine schreibe. Es geht mir so etwas schneller von der Hand, da ich vor meinem Studium Kaufmann war und als solcher Maschinenschreiben gelernt hatte.

In dem genannten Teil II untersuche ich, welche Vorstellung ursprünglich hinter dem Himmelshund der Tibeter steckt. Ausgehend vom archaischen Jenseitswächter als Hund (Untersuchungen von Fr. Kretschmar, Hundestammvater u. Kerberos) zeige ich, wie der Hund dann im alten vorderen Orient seinen Ort am gestirnten Himmel erhielt und als solcher dann im 1. Jahrtausend in NW-China bzw. NO-Tibet bekannt wurde.^{*)} Das Tier des Himmelsherrn war bei den Tibetern, z.B. auch bei den T'u-Jen, ursprünglich das Schaf. Das ist heute noch in Westtibet so, wo das Reittier des Herren der Himmelsgeister (Pha-khen-rgan-po) der Widder und nicht der Hund ist. Der Hund scheint als Reittier des Pha-khen-rgan-po erst in NO-Tibet unter Einfluss der Chinesen über die Ackerbautibeter von A-mdo zu den Tibetnomaden gekommen sein. Der Himmelshund ist, wie aus dem Vaidūrya-dkar-po zu entnehmen ist, bösartig und muss darum genannt werden. Er verhindert Knabengeburt und stellt Knaben nach. Diese Vorstellung haben auch noch die Chinesen, die wie die A-mdo-Tibeter nach dem Himmelshunde schiessen, wenn ein Kind geboren wurde. Die Zeremonien zum Bannen des Hundeschädels haben bei den Tibetern einen Hundeschädel mit Sonne und Mond aufgemalt und mit einem Fadenkreuz (im Hundeschädel). Die Zeremonie heisst "Schliessen der Himmelstür". So war mir das, was Sie über die Na-khi schreiben, höchst aufschlussreich! Die Frage ist nur noch - man wird sie schwer lösen können - ob die Na-khi die Vorstellung vom

*) Strins

Himmelshund erst von den tibetischen Bon-po in ihren heutigen Wohnsitzen übernommen haben und die Beziehung zum Himmelsgott ausgelassen haben, weil sie einen ausgesprochenen Himmelsgott nicht kennen(?) oder ob sie die Vorstellung vom Himmelshund schon aus ihren alten nördliche Wohnsitzen mitgebracht haben. Ich weiß nicht, ob die Na-khi einen ausgesprochenen Herrn der Geister des Himmelsraumes kennen wie die Tibetnomaden. Diese Frage anzuschneiden oder gar lösen zu wollen, kommt mir nicht zu. Da die Tibeter in NO¹ Tibet den Himmelshund erst später mit dem Herrn des Himmelsraumes koordiniert haben, ist es auch möglich, dass die Na-khi mit dieser Idee vom Himmelshund sudwärts gezogen sind, ehe diese Koordinierung stattfand. Hier möchte ich mich nicht in Phantasien verlieren - es sei denn, Sie verfügten über sichere Anhaltspunkte nach der einen oder anderen Seite.

Sie erhalten nach Druck selbstverständlich ein Separatum. Wie mir Herr Prof. Steinmann schrieb, ist mit den Separatdrucken des "Weissen Alten" nunmehr zu rechnen. Ich sende Ihnen sofort dann ein Exemplar per Luftpost.

Herr Prof. M. Hermanns ist jetzt für immer in München (München 55, Deuthendey Str. 25) und will mich in M. beim Vortrag sprechen. Er schrieb mir gestern überraschend. Ich bin Ihnen für Ihre Verwendung bei Prof. Hoffmann sehr dankbar. Ich schätze ihn hoch ein, habe ihn nie angegriffen (kein Grund für mich), aber er ist mir nicht wohl gesonnen, wie man mir immer sagt. Er ist zu wenig ethnologisch ausgerichtet, als dass er mich immer verstehen könnte. Von der Ethnologie her erhält die Tibetologie manche Ideen, die alteingefressene, liebgeordnete Vorstellungen gefährden.

Nun habe ich doch die Hoffnung, Sie in Europa zu treffen. Diesmal muss es werden!

Sehr herzlich, vor allem lauter gute Wünsche für Ihre Gesundheit und Ihre herrlichen Pläne!

Stets Ihr sehr ergebener

NB) Meine Tochter (12 Jahre alt) war glücklich über die schönen Briefmarken. Das soll ich extra sagen.



*Proclamation of the Seven Deities
of Good Fortune*

KNOW YE BY THESE PRESENTS

that, having entered the ethereal realm of the Sun, the Sky and the Moon, while spanning the Pacific on the wings of the Courier.

Dr. J. F. Rock

has crossed the International Date Line, and thus has jumbled Yesterday, Today, and Tomorrow from their mundane, time-work order.

Now, therefore, know ye, that the Seven Benign Deities of Good Fortune, Happiness and Longevity do hereby extend their eternal blessing to this esteemed individual.

At the exact hour of 08:48 this Oct. 12 the Day of Two Suns
EASTBOUND
the Day that Never Dawned
WESTBOUND

In 1960 the Year of the NE (NEZUMI) aboard Japan Air Lines'

"Courier" FUJI
GIVEN UNDER MY HAND AND SEAL



JAPAN AIR LINES





1 EBISU,

the God of Good Fortune, fishes for lucky "tai-fish" (sea-bream).

2 HOTEI,

is the God of Happiness. His huge belly symbolizes great cheerfulness. The bag he carries is packed with rewards for those who never worry.

3 JU-RO-JIN,

the God of Long Life, is depicted in Japanese folklore as a venerable old man with a long white beard.

4 BENTEN,

the Goddess of Beauty, is the only female figure among the Seven Deities of Good Fortune. She is pictured here playing a "biwa," her favorite instrument.

5 FUKU-ROKU-JU,

the long-headed God of Wisdom, was a Chinese philosopher who, as the legend goes, could foretell events and "live on mists of heaven and dews of earth."

6 DAIKOKU,

is the God of Wealth. Carrying a rice bag on his shoulder and a mallet in left hand, he sits upon a rice bale which symbolizes wealth. His mallet is believed to produce anything a worshiper desires.

7 BISHAMONTEN,

the God of Dignity, is always armed with a spear to conquer devils and protect the righteous.

"Juni-shi," the Oriental Zodiac

In Japan, the years, days, hours and points of the compass all have their symbols of "Juni-shi." These are the twelve signs of the ancient Oriental Zodiac, referred to often in Japanese history, literature, art and lore. In terms of "Juni-shi," for instance, the current twelve-year cycle began in 1948 with the Year of the Rat, "Ne," and ends in 1959, the Year of the Wild Boar, "I," 1954, the seventh year, falls on the sign of the Horse, "Uma," which is also used to indicate the hours from 11 a. m. to 1 p. m. and the compass direction, South.

To read time by "Juni-shi," note that each figure represents two hours. "Ushi" the Ox is 1 to 3 a. m. "Tora" the Tiger is 3 to 5. "U" the Hare is 5 to 7. "Tatsu" the Dragon is 7 to 9, and so on around the clock.

To read the compass by "Juni-shi," let the animals stand for directions. North is "Ne" the Rat. South is "Uma" the Horse. East is "U" the Hare. And West is "Tori" the Cock.



Name Dr. J. F. Rock



IMPERIAL HOTEL

TOKYO, JAPAN

12/

Room No. 324
367Rate 1,600.-
1,150.00

AW 04277

MEMO

DATE

EXPLANATION

CHARGES

CREDITS

BAL. DUE

五
割
引

1	ROOM	0000	★ 1,150		
2	10-12-60	GRATY 0000	★ 115		★ 1,265
3	10-13-60	— Rm Sv	★ 572		★ 1,837
4	ROOM	0000	★ 1,600		
5	10-13-60	GRATY 0000	★ 160		★ 3,597
6	10-14-60	— Rm Sv	★ 550		★ 4,147
7	10-14-60	— REST GRILL	★ 2,673		★ 6,820
8	ROOM	0000	★ 1,600		
9	10-14-60	GRATY 0000	★ 160		★ 8,580
10	10-15-60	— Rm Sv	★ 605		★ 9,185
11	10-15-60	— REST	★ 869		★ 10,054
12	ROOM	0000	★ 1,600		
13	10-15-60	GRATY 0000	★ 160		★ 11,814
14	10-16-60	— Rm Sv	★ 550		★ 12,364
15	10-16-60	— REST	★ 1,166		★ 13,530
16	ROOM	0000	★ 1,600		
17	10-16-60	GRATY 0000	★ 160		★ 15,290
18	10-17-60	— Rm Sv	★ 297		★ 15,587
19	10-17-60	— Rm Sv	★ 418		★ 16,005
20	10-17-60	— REST MAIN	★ 891		★ 16,896
21	10-17-60	L'NDGY —	★ 510		★ 17,406
22	ROOM	0000	★ 1,600		
23	10-17-60	GRATY 0000	★ 160		★ 19,166
24	10-18-60	— Rm Sv	★ 440		★ 19,606

A 10% gratuity is added to your bill and we would appreciate your refraining from individual tipping.

Kindly settle all accounts weekly.

凡の帳目にてないすの毎週一回の決済をして頂戴と御座ります。
御用金は必ず一週間毎に御座ります。

Last Balance is Amount Due



Name Dr. J. F. Rock



IMPERIAL HOTEL

TOKYO, JAPAN

Room No. 324

Rate 1,600.00

AW 04684

MEMO

DATE

EXPLANATION

CHARGES

CREDITS

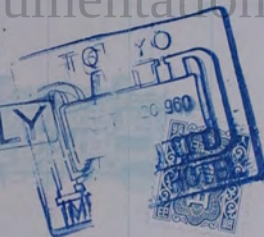
BAL. DUE

from AW-4277

1	10-18-60				★ 19,606
2	10-18-60	— REST MAIN	★ 1,001		★ 20,607
3		ROOM 0000	★ 1,600		
4	10-18-60	GRATY 0000	★ 160		★ 22,367
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

OCT. 19, 1960

WEEKLY



A 10% gratuity is added to your bill and we would appreciate your refraining from individual tipping.

Kindly settle all accounts weekly.

凡の帳目にてないすの毎週一回の決済をして頂戴と御座ります。
御用金は必ず一週間毎に御座ります。

Last Balance is Amount Due



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation



KEY TO ABBREVIATIONS	
REST.	DINING ROOM
REST. B	SUKIYAKI
BAR	MAIN BAR
PHONE. C	LONG DISTANCE CALL
PO'OUT. D	CAR (TAXI) PAID OUT
PO'OUT. E	BAGGAGE PAID OUT
N'REST	PHOENIX ROOM
N'REST. F	IMPERIAL VIKING
T'RCE	CAFE TERRACE
N'BAR	PHOENIX LOUNGE
N'BAR. H	SEAGAL BAR



KEY TO ABBREVIATIONS	
REST	DINING ROOM
REST. B	SUKIYAKI
BAR	MAIN BAR
PHONE. C	LONG DISTANCE CALL
PO'OUT. D	CAR (TAXI) PAID OUT
PO'OUT. E	BAGGAGE PAID OUT
N'REST	PHOENIX ROOM
N'REST. F	IMPERIAL VIKING
T'RCE	CAFE TERRACE
N'BAR	PHOENIX LOUNGE
N'BAR. H	SEAGAL BAR

Name Dr. J. F. Rock



IMPERIAL HOTEL

TOKYO, JAPAN

AW04743

Room No.

324

Rate

1,600.00

MEMO

DATE

EXPLANATION

CHARGES

CREDITS

BAL. DUE

1	10-19-60	FWARD	*	22,367	*	22,367
2	10-19-60	— Rm Sv	*	440	*	22,807
3	10-19-60	— REST	*	781	*	23,588
4	10-19-60	— BAR C'DEN	*	330	*	23,918
5		ROOM	*	1,600		
6	10-19-60	GRATY	*	160	*	25,678
7	10-20-60	— Rm Sv	*	451	*	26,129
8	10-20-60	— Rm Sv	*	440	*	26,569
9	10-20-60	— PAID	*	22,367	*	4,202
10	10-20-60	L'NDRY — VALET	*	1,340	*	5,542
11		L'NDRY	*	295		
12	10-20-60	L'NDRY	*	525	*	6,362
13	10-20-60	— REST	*	1,320	*	7,682
14		ROOM	*	1,600		
15	10-20-60	GRATY	*	160	*	9,442
16	10-21-60	— Rm Sv	*	572	*	10,014
17	10-21-60	— REST	*	935	*	10,949
18	10-21-60	L'NDRY	*	420	*	11,369
19		ROOM	*	1,600		
20	10-21-60	GRATY	*	160	*	13,129
21	10-22-60	— Rm Sv	*	440	*	13,569
22	10-22-60	— REST	*	869	*	14,438
23		ROOM	*	1,600		
24	10-22-60	GRATY	*	160	*	16,198

Form AW-4684

308

A 10% gratuity is added to your bill and we would appreciate your retaining from individual tipping.

Kindly settle all accounts weekly.

此の帳上にて2ヶ月に一回の定期の一回の金に於ては加算されておきます。

毎月の15日までに前金に支払います。

Last Balance is Amount Due



Name Dr. J. F. Rock



IMPERIAL HOTEL

TOKYO, JAPAN

AW05062

Room No.

324

Rate

1,600.00

MEMO

DATE

EXPLANATION

CHARGES

CREDITS

BAL. DUE

1	10-22-60				*	16,198
2	10-23-60	— Rm Sv	*	440	*	16,638
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						

From AW-4743

308



A 10% gratuity is added to your bill and we would appreciate your retaining from individual tipping.

Kindly settle all accounts weekly.

此の帳上にて2ヶ月に一回の定期の一回の金に於ては加算されておきます。

毎月の15日までに前金に支払います。

Last Balance is Amount Due



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation



KEY TO ABBREVIATIONS	
REST	DINING ROOM
REST. B	SUKIYAKI
BAR	MAIN BAR
PHONE. C	LONG DISTANCE CALL
PO'OUT. D	CAR (TAXI) PAID OUT
PO'OUT. E	BAGGAGE PAID OUT
N'REST	PHOENIX ROOM
N'REST. F	IMPERIAL VIKING
3468-01	CAFE TERRACE
N'BAR	PHOENIX LOUNGE
N'BAR. H	SKOAL BAR



KEY TO ABBREVIATIONS	
REST	DINING ROOM
REST. B	SUKIYAKI
BAR	MAIN BAR
PHONE. C	LONG DISTANCE CALL
PO'OUT. D	CAR (TAXI) PAID OUT
PO'OUT. E	BAGGAGE PAID OUT
N'REST	PHOENIX ROOM
N'REST. F	IMPERIAL VIKING
T'RCE	CAFE TERRACE
N'BAR	PHOENIX LOUNGE
N'BAR. H	SKOAL BAR

Name Mr. Rock

IMPERIAL HOTEL

TOKYO, JAPAN

2,500.00 **AW05437**Room No. 336-40

Rate

MEMO	DATE	EXPLANATION	CHARGES	CREDITS	BAL. DUE
	1	10-27-60 TRACE —	★ 968		★ 968
	2	ROOM ●●●●	★ 2500		
	3	10-27-60 GRATY ●●●●	★ 250		★ 3718
	4	10-28-60 — Rm Sv	★ 550		★ 4268
	5				
	6				
	7				
	8				
	9				
	10				
	11				
	12				
	13				
	14				
	15				
	16				
	17				
	18				
	19				
	20				
	21				
	22				
	23				
	24				

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation



A 10% gratuity is added to your bill and we would appreciate your refraining from individual tipping.

Kindly settle all accounts weekly.

お支払下さいますの御指定の一日を御心附として御断りさせていただきます。

御断りは必ず一週間前に御文に願います。

Last balance is Amount Due



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation



KEY TO ABBREVIATIONS

REST	DINING ROOM
REST. B	SUKIYAKI
BAR	MAIN BAR
PHONE. C	LONG DISTANCE CALL
PD'OUT. D	CAR (TAXI) PAID OUT
PD'OUT E	BAGGAGE PAID OUT
N'RES'T	PHOENIX ROOM
N'RES'T. F	IMPERIAL VIKING
T'RCE	CAFE TERRACE
N'BAR	PHOENIX LOUNGE
N'BAR. H	SKOAL BAR

4804 11th Street, North
Arlington 5, Virginia
12 October 1960

Dr. Joseph F. Rock
P. O. Box 497
Honolulu 9, Hawaii

Dear Dr. Rock,

Thank you for your letter of September 18. I am enthused to learn of your resolve to resume work on the historical geography of the Cho-ni Principality.

We are sympathetic to your request for prints of your photography at the Department of Agriculture, and in this connection we appreciate the guidance contained in your letter. How much we can do to help you secure this material in toto remains a question at the moment, and accounts for my delay in answering your letter. We plan to send someone out to Beltsville soon to examine the material, and after examining its condition, quantity, and content, we will inform you what we are prepared to do. The costs of so comprehensive a job as the one we have just completed for you are very high, and, in the actual working situation, the people who service our photographic requests will not welcome criticism from us, however justified, regarding the quality of their product, unless we are prepared to be somewhat selective. We can insist on more costly and slower reproduction to the highest possible standards only when there is a clear intent to use the product soon for publication purposes.

Thank you for your thorough discussion of the mapping problem in the Konkaling area of Sikang. We will make sure that your remarks come to the attention of those who will be concerned with recompilation of maps in that area.

Please remember me to Mrs. Marks. It was a pleasure to have the opportunity to become acquainted with you and with her last March, and I trust that the enthusiasm we shared then will continue to carry us forward, as problems arise and are worked out one by one.

Respectfully yours,

Paul O. Elmqvist

Paul O. Elmqvist



HAWAII NATURAL HISTORY ASSOCIATION

Hawaii National Park, Hawaii

October 28, 1960

Dr. Joseph Rock
c/o Bernice P. Bishop Museum
1355 Kalihi Street
Honolulu 17, Hawaii

Dear Dr. Rock:

Dr. Ruhle has asked that you receive a copy of his new publication, Haleakala Guide, and we are pleased to enclose a complimentary copy for you.

We certainly appreciate the fine assistance that you gave Dr. Ruhle in his preparation. The attractive booklet is already proving to be very popular with park visitors.

Sincerely yours,

Fred T. Johnston
President, Board of Directors

Enclosure

November 7, 1960

Dr. Arthur L. Menzies
1284 Stanyan Street
San Francisco 17, California

Dear Dr. Menzies:

This is to acknowledge receipt of package postmarked October 31st containing two plants, *Rhod. Rhabdotum*, and seeds of *Maytenus Boaria* (Mayten), which I have turned over to the gardener to plant. In fact, this has already been done.

Dr. Rock left October 11th on an extended tour of the Orient with Mr. and Mrs. Lester Marks.

I am forwarding a copy of this letter to Dr. Rock in Hong Kong.

Sincerely yours,

G. Hantala

GH:mw

*11/3 arrived good condition
& planted 11/3*

MIT FLUGPOST
PAR AVION

AMERICAN EXPRESS Co., Inc.
TRAVEL DEPARTMENT

11 NOV 1950

HONG KONG

AEROGRAMM
AÉROGRAMME
AIR LETTER



Herrn Dr. J.P. ROCK

American Express Co.

HONGKONG

NICHTS EINSCHLIESSEN, SONST KEINE BEHANDLUNG ALS AEROGRAMM

ABSENDER: Prof. F.E. Wimmer

Vienna (Wien) 21/155

Schulbrüder Pensionat

A U S T R I A

Wien, 8. Nov. 1960

Liebwerter Freund !

Schon vor 8 Tagen habe ich Ihren Brief ~~er~~ mit vielen Dank erhalten. Leider habe ich mir den Brief verlegt, und kann ihn trotz alles Suchens nicht finden. Ich glaube, daß Hongkong richtig ist. Es geht mir von Woche zu Woche schlechter. Wie lange ich dieses Elend noch mitmachen kann, weiß ich nicht, fürchte aber, nicht lange mehr, wenn nicht Gott hilft. Es ist ja sicher Krebs. Arbeite an der Fertigstellung des Supplements, so gut ich kann. Von Ihren Bildern werde ich eine Teil schon unterbringen, natürlich nur die besten, die auch etwas sagen. Hoffentlich kann ich auch noch die beiden Register zusammenstellen, die ja eine ziemlich zeitraubende Arbeit ist, und die man auch schwer einem anderen Menschen übertragen kann, der so etwas nicht versteht und ob er verläßlich ist. Jetzt habe ich wenigstens eine gute Zeichnerin, eine Studentin, die froh ist, wenn sie sich nebenbei etwas verdienen kann. Auch für Peter Degenhardt.

Mich Ihrem Wohlwollen empfehlend grüße ich Sie herzlich!!!
Ob es ein Wiedersehen geben Wird ?

Ihr

W. Minner

Viel Regen, viele kalte Winde, oft Frostgefahr, heute nachts wird wohl Temp. unter 0° fallen n. erstes Eis. Im Museum sind die Tiere schon geholt - endlich!

Ich muß heute ins Spital; es scheint endlich so weit zu sein, daß ein Darmresektomie vorliegt und da gibt es kein Lägern. Leider!



University of San Carlos

CEBU CITY, PHILIPPINES

Office of the Dean, Graduate School

November 9, 1960

Dr. Joseph F. Rock
c/o American Express Company
Hongkong

Dear Dr. Rock,

Your letter from Nagoya was a very agreeable surprise to me. I imagine that you spent some most pleasant hours with Fathers Schroeder and Busch. And again you are on a world tour. I hope you enjoy it very much. Probably you meet quite a few old friends; I shall unfortunately not be among them as Cebu is too far away from your route.

It would be nice if in India you could meet Father Stephen Fuchs, an Austrian and member of the Anthropos Institute. He is living in Bombay, but the place where he lives is far away from the center of the city. His address is:

Fr. Stephen Fuchs, S.V.D.
Gyan Ashram
Mahakali Road
Andheri-Bombay 58

Perhaps you let him know where he can find you in Bombay and I am sure he will then call on you (except that he should at that time be absent from Bombay). By the way, Father Fuchs will, God willing, come to our University as visiting professor next March. We have now a complete Department of Anthropology and have recently been authorized to offer the Ph.D. in this field.

On my way to the Philippines I spent a most interesting week with Father Fuchs in Bombay. We also went to Poona.

It's very kind of you to ask me whether you could do something for me in India. It seems to me I should not simply decline your friendly offer; so, if you find an interesting book for me, I would gratefully accept it. Father Fuchs would know what it could be.

The postcard you sent from your rendez-vous with Fathers Schroeder and Busch has not yet arrived. Your letter did it faster.

Two days ago I returned from a short field trip to NE Mindanao.

Wishing you God's blessing for your world tour I remain

Yours cordially,

Rudolf Rahmann, S.V.D.
RUDOLF RAHMANN, S.V.D.

Name Mr. J. F. Rock

IMPERIAL HOTEL

TOKYO, JAPAN

Room No. 1446Rate 4,000.00 **AVO1545**

MEMO	DATE	EXPLANATION	CHARGES	CREDITS	BAL. DUE
	1	ROOM 0000	☆ 4,000		
	2 11-15-60	GRATY 0000	☆ 400		☆ 4,400
	3 11-16-60	— Rm Sv	☆ 748		☆ 5,148
	4 11-16-60	— Rm Sv	☆ 627		☆ 5,775
	5	L'NDAY — VALET	☆ 610		
	6 11-16-60	L'NDAY — VALET	☆ 480		☆ 6,865
	7 11-16-60	L'NDAY —	☆ 500		☆ 7,365
	8	ROOM 0000	☆ 4,000		
	9	GRATY 0000	☆ 400		
	10 11-16-60	PHONE 0000	☆ 030		☆ 11,795
	11 11-17-60	— Rm Sv	☆ 550		☆ 12,345
	12 11-17-60	TRACE —	☆ 924		☆ 13,269
	13	ROOM 0000	☆ 4,000		
	14	GRATY 0000	☆ 400		
	15 11-17-60	PHONE 0000	☆ 020		☆ 17,689
	16 11-18-60	— Rm Sv	☆ 418		☆ 18,107
	17 11-18-60	— Rm Sv	☆ 550		☆ 18,657
	18 11-18-60	— Rm Sv	☆ 550		☆ 19,207

RECEIVED
IMPERIAL HOTEL TOKYO
NOV 17 43
FRONT OFFICE

A 10% gratuity is added to your bill and we would appreciate your returning from individual tipping.

Kindly settle all accounts weekly.

本ホテルでは、ご来客の御用度金に、10%の御用度金（サービス）を加算いたします。
御用度金は、ご来客の御用度金に、10%を加算いたします。

Last Balance is Amount Due



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation



KEY TO ABBREVIATIONS	
REST	DINING ROOM
REST. - B	SUKIYAKI
BAR	MAIN BAR
PHONE. C	LONG DISTANCE CALL
PO'OUT. D	CAR (TAXI) PAID OUT
PO'OUT. E	BAGGAGE PAID OUT
N'REST	PHOENIX ROOM
N'REST. F	IMPERIAL VIKING
T'RCE	CAFE TERRACE
N'BAR	PHOENIX LOUNGE
N'BAR. H	SKOLAL BAR



Gloucester Building
HONGKONG
TELEPHONE: 22671

TELEGRAMS
"MANFIT" HONGKONG
CODES
A. B. C. 6th Edition
&
BENTLEY'S

No. B-1611

Dr. to *Man Cheong*

HIGH GRADE MEN'S WEAR

Dr. J. F. Rock,
Peninsula Hotel,
Room 527,
Kowloon.

19th November, 1960.

1960
Nov

19

OUR ORDER No. 8440.

To Three (3) Suits of 2-pcs. 2-Button Single Breasted
Flapped Pockets Half Lined in materials as
follow;=

One (1) 0/0318JJM Grey Airline Tropical Worsted,	\$	355.00
One (1) 0/0101 MB Green Grey	- do -	355.00
One (1) 7052 JJM L. Grey	- do -	325.00

\$ 1,035.00

MAN CHEONG

E. & O. E.



Gloucester Building
HONG KONG
TELEPHONE 22671

TELEGRAMS
"MANFIT", HONGKONG
CODES
A. B. C. 6th Edition
&
BENTLEY'S

23rd November, 1960.

STATEMENT

Dr. to *Man Cheong*

HIGH GRADE MEN'S WEAR

Dr. J. F. Rock,
Peninsula Hotel,
Room 527,
Kowloon.

1960
Nov

19
23

To Bill No. B-1611,
" " " B-1624.

\$ 1,035.00

350.00

\$ 1,385.00

50 -

1,335 -



Gloucester Building
HONGKONG
TELEPHONE: 22671

TELEGRAMS
"MANFIT" HONGKONG
CODES
A. B. C. 6th Edition
&
BENTLEY'S

No. B-1624

Dr. to *Man Cheong*

HIGH GRADE MEN'S WEAR

Dr. J. F. Rock,
Peninsula Hotel,
Room 527,
Kowloon.

23rd November, 1960.

1960
Nov

23

OUR ORDER No. 8452.

To Two (2) Suits of 2-pcs. 2-Button Single Breasted Flapped
Pockets Half Lined in materials as follow:-

One (1) No. O/036 Grey Beachcove,	\$ 175.00
One (1) No. O/034 L. Grey Beachcove,	175.00
	\$ 350.00

MAN CHEONG

Man Cheong
Proprietor

E. & O. E.



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS



Digitized by Herbarium for Botanical Documentation

~~Dr. J. F. Rock~~
~~Far Eastern University~~
~~Institute Washington~~
~~Seattle 5, Wash.~~

P.O. Box 497
Honolulu 9, Hawaii

J & J SLATER and HANAN

BUILD YOUR FUTURE
IN THE SHOE BUSINESS

Semi-annual
SALE



HANAN

Digitized by eGangotri Institute for Botanical Documentation

Men's Shoes

No C.O.D.'s • All Sales Final

"Quality . . . like character . . . endures"

HANAN

for over a Hundred Years

MADISON AVENUE AT 54TH ST.

(OPEN THURSDAY EVENINGS)

NEW YORK • WHITE PLAINS • GARDEN CITY • EAST ORANGE
WASHINGTON, D. C.

Nº D 40319

Hongkong, 28 . 11. 60

Received from:

M. J. Rock (by Carl)

the sum of \$ 525.70 in settlement of undermentioned bills.

BILL No. AMOUNT

Peninsula Hotel

5173/11 525.70

Peninsula Court

R. B. H.



2/4/60

for The Hongkong & Shanghai Hotels, Ltd.

Amico

for Accountant.

No 6053

ORIGINAL

~~HK\$ 1,335.00~~

Hongkong, 26/11/60-19

Received from Dr. J. G. Rock

the sum of Dollars One Thousand three hundred and
thirty-five only.

in payment of Bill B- 1611, 1624

COLLECTOR'S INITIAL

Y. C. Ho



MAN CHEONG

Man Cheong

Proprietor.

THIS RECEIPT IS NOT VALID UNLESS SIGNED BY COLLECTOR.

MONUMENTA SERICA

華商學志

NAGOYA, JAPAN (GOKENYACHO. SHOWA-KU)
名古屋市中区和区五軒家町六

29. November 1960

Dr. Joseph F. Rock
c/o American Express Co. Ltd.
Hong Kong

Sehr geehrter Herr Dr. Rock:

Haben Sie vielen Dank für Ihren freundlichen Brief, den Sie vor Ihrer Abreise von Japan aus dem Imperial Hotel geschickt haben. Ich hoffe, dass meine Antwort Sie noch in Hong Kong erreicht.

Ich gehe wohl nicht fehl, wenn ich annehme, dass die Anfrage von Herrn Dr. Meisezahl, die Sie in Ihrem Brief an mich weitergeben, auf meine freundliche Erwiderung zurückgeht. Jedenfalls können Sie Herrn Dr. Meisezahl mitteilen, dass wir gern bereit sind, seine Uebersetzung des Rituals des Amne Machin-Berggottes in Monumenta Serica zu veröffentlichen.

Der Mikrofilm Ihres Artikels über den Zher-khin Tribe aus Band 3 der Monumenta ist inzwischen gemacht worden und wird Herrn Dr. Meisezahl zugeschickt werden, sobald er entwickelt ist.

Es hat mich sehr gefreut, Ihre Bekanntschaft machen zu dürfen, zumal da Sie zu dem alten Mitarbeiterkreis der Monumenta gehören, und bin sicher, dass auch in Zukunft angenehme Beziehungen zwischen Ihnen und unserer Redaktion bestehen werden.

Mit den besten Wünschen für Ihr Wohlergehen bin ich

Ihr sehr ergebener

H. Busch, s. v. H.

Pater Dominik Schröder lässt Sie ebenfalls herzlich grüssen.

URGENT

Memorandum.

D. 8
11-58 L.S.Y.

URGENT

From

THE CHARTERED BANK

(INCORPORATED IN ENGLAND BY ROYAL CHARTER, 1853)

P. O. Box 21

Hong Kong,

29 NOV 1960 195

To

Joseph F. Rock Esq.

Callling.

As requested in your application dated 29 NOV 1960 we have issued our demand draft

No. on London for £ 3-11-4

in favour of Kegan Paul, Trench, Trubner & Co.

As instructed we enclose the draft herewith
we have forwarded the draft to—

Cash

We acknowledge receipt of your Remittance for

We have debited your current account with—

Please send us your covering cheque in support of the debit.

HK\$ 58.45

details as under:—

@ $\frac{1}{2} \frac{45}{100}$	= HK.\$	57.30
Stamps	= HK.\$	.15
Postage	= HK.\$	
Commission	= HK.\$	1.—

HK.\$
58.45

11-out.
Sub-Accountant.

3.12.60.

Lieber Herr Prof. Rock:

Mein Aufsatz "Der Weise Alte" ist nun an Sie unterwegs. Hoffentlich erreicht Sie die Arbeit. Vielleicht sind Sie damit einverstanden - sie hat nun doch mehr Mühe gemacht, als ich anfangs dachte. Es folgen hoffentlich bald die Separata "Der magische Stein in Tibet", "Der göttliche Schmied in Tibet", "Der Baugrund der Kathedrale von Lhasa und seine kosmologische Bedeutung", "Frauenreiche in Tibet" und der Na-khi-Aufsatz.

Ich möchte mich nun mehr auf die Na-khi spezialisierung, wobei mir die tibetologischen Realien vielleicht zugute kommen. Schade, dass Sie so weit weg von hier sind. Am liebsten möchte ich bei Ihnen Privatunterricht nehmen, um ganz in die Na-khi-Arbeit im Laufe der Jahre hinein zu wachsen.

Ich freue mich, dass ich viele Ihrer Arbeiten habe, aber es fehlt mir noch die Kenntnis der Piktographie. Sollten Sie mir wieder einmal etwas senden oder auch senden lassen, so bitte ich, daran zu denken, stets mit einem Privatsender und mit dem Vermerk "Geschenksendung. Keine Handelsware" zur Post zu geben oder geben zu lassen, da mich nur solche wissenschaftlichen Drucksachen erreichen. Sendungen von Verlagen (Firmen), Instituten u. Organisationen unterliegen der Beschlagnahme, wie ich letzthin mehrmals schmerzlich feststellen musste.

Hoffentlich kommen Sie von der grossen Reise gesund nach Hause.

Ich wünsche Ihnen von Herzen alles Gute und bleibe stets Ihr Ihnen in Dankbarkeit verbundener

Siegfried Hummel

Nº D 40893

Hongkong, 3. 12. 1960.

Received from:

Mr. J. Rack

(by

bank)

the sum of \$ 613.70 in settlement of undermentioned bills.

BILL No. AMOUNT

Peninsula Hotel

7596 1/2 613.70

Peninsula Court

R. B. H.



8/10/60.

for The Hongkong & Shanghai Hotels, Ltd.

Amico

for Accountant.

ROOM No.

3447

OBEROI GRAND

DIRECTION-HOTELS (1938) PRIVATE LTD.
CHOWRINGHEE ROAD, CALCUTTA.

No. B 7959

Dated,

7. 12. 1960

Received with thanks from

the sum of Rs.

M. J. F. Rock
Rs. 268/25

by Cash in full payment of Bill No.
Cheque part
exchange paid Bill
unpaid C. M.

F 9305



MANAGER

MIT FLUGPOST
PAR AVION



Helen

Dr. J. F. Rock

American Express Co.

Calcutta

India

AEROGRAMM
AÉROGRAMME
AIR LETTER

NICHTS EINSCHLIESSEN, SONST KEINE BEHANDLUNG ALS AEROGRAMM

ABSENDER: F. E. Wimmer

Wien (Vienna) XXI/155

Langensiefen Dorfstr. 2

Austria

Wien, Kaiserin Elisabeth-Spital
12/12. 1960

Lieber Freund!

Was ich befürchtet, ist leider
eingetroffen, ich müsste wieder
in das Spital, wo ich schon die
5. Woche liege, hoffe aber noch
diese Woche entlassen zu werden.
Vom 8./11 - etwa 16/12.

Bevor ich noch die Arbeit
abschließen konnte, traf mich
dieses Unglück. Hoffentlich
kann ich das nachholen.

Grüße Sie herzlich

Ihr alter Freund

F. S. Wimmer

Danke f. Ihren Brief!



On Her Majesty's



Dr. J. F. Rock

P. O. Box 497

Honolulu

Hawaii

T. S. D. WHITLEY
SECRETARY URBAN COUNCIL
&
URBAN SERVICES DEPARTMENT

Second fold here

Sender's name and address: Gardens Division, Urban
Services Dept., Hong Kong

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY
ENCLOSURE, IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED
OR SENT BY ORDINARY MAIL.

Dr. J. F. Rock
P.O. Box 497
Honolulu
Hawaii

Gardens Division
Urban Services Dept.
Central Govt. Offices
West Wing
Hong Kong

Dec. 7th, 1960

Dear Sir,

Under separate cover, I am sending to you by surface mail nine packets of seeds as requested. I am sorry to say that the other items listed in your desiderata are not available at present, but they will be sent to you as the new crops are collected.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Yours faithfully,

W. L. C.
for Supdt. of Gardens

List of seeds sent:

Viburnum odoratissimum
Styrax odoratissimum
Celtis sinensis
Schima noronhai
Gordonia anomala
Tutcheria spectabilis
Bauhinia glauca
Altingia chinensis
Heptapleurum octophyllum

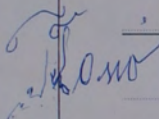


Gesegnete Weihnacht und Gesundheit,
Glück und viel Erfolg für
Deine große Arbeit im Jahre
1961.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Dein Bruder

13.12.1960.



Nr. 349. M. Spötl: In treuer Hut.
Selbstverlag, M. Spötl, Schwaz, Tirol.

Telegram : "SNOWS"

HOTEL MOUNT EVEREST

No. **4652**

DARJEELING

S. House No. _____

WEEKLY BILL

Dogs _____

Radio & Heater _____

Month **Dec. 60.**Name **Dr. J.F. Rock**Room No. **4**No. of Person **1**Rate **36/-**Arrived on **7-12-60**at **R/L**Departure on **✓**at **✓**

Date	Board & Lodging	Guests	Wines	Cash Advance	Servant & Dogs	Fuel	Service	Radio & Heater	Sundries	Head of A/c.	Daily Total	Progressive Total
7	36 =					4 40	3 60				44 =	44 =
8	36 =					4 40	3 60		3 03 T. Call		47 03	91 03
9	36 =					4 40	3 60				44 =	135 03
10	36 =					4 40	3 60				44 =	179 03
11	36 =					4 40	3 60				44 =	223 03
12	36 =					4 40	3 60				44 =	267 03
13	36 =					4 40	3 60		3 03 T. Call		47 03	314 06
Total	252 =					30 80	25 20		6 06		314 06	314 06

(1) Cheques are not accepted.

(2) Bills are payable weekly or on presentation.

No. of Vouchers attached.

Darjeeling.....19**60**.

Account Rendered Bill No. ...

Grand Total ...

Less Credit ...

Balance ...

Bill Clerk.

Manager.

No. 4682

DARIEELING

WEEKLY BILL

S. House No. _____

Dogs

Radio & Heater

Month December 60 Name M. R. R. F. Rock

Room No. 4 No. of Person 1

Rate 361-

Arrived on 7/12/60 at B/L Departure on 16/12 at

Departure on 16/12 at 11.30

Date	Board & Lodging	Guests	Wines	Cash Advance	Servant & Dogs	Fuel	Service	Radio & Heater	Sundries	Head of A/c.	Daily Total	Progressive Total
14	36 -					4 40	3 60		1 59	Tail	45 59	45 59
15	36 -					4 40	3 60		3 03		47 03	92 62
Total	72 -					8 80	7 20		4 62		92 62	92 62

- (1) Cheques are not accepted.
- (2) Bills are payable weekly or on presentation.

No. of Vouchers attached.

Darjeeling.....19.

Account Rendered Bill No. 46.52 314 06

Grand Total	...	...	406	12
-------------	-----	-----	-----	----

Less Credit	...	...	50	=
-------------	-----	-----	----	---

Balance	...	...	...	35668
---------	-----	-----	-----	-------

Bill Clerk.

Manager.

No. 7137

Room No. 373

Rate 57/11.

Great Eastern Hotel Ltd.

Telegraphic Address.
"GREASTERN, CALCUTTA"

CALCUTTA.

19 Dec 1960

Mr J. F. Rock.

Dr.

Date	19	20	21						
Brought forward		62 50	123 80						
BOARD & RESIDENCE	57	57	—						
GUEST & MEALS									
MEALS IN ROOM		1	1						
BILLIARDS									
PAID OUT									
BREAKAGE									
SERVICE CHARGE			11 40						
SP. EXTRAS									
WINE AND SMOKE ETC.		5 50	3 30						
TELEPHONE CALL									
Carried over B.	1	62 50	123 80	136 20					

E. & O. E.

Arrived at 1-40 PM

Leslie Lloyd
Asst. Manager

Manager

1960

No. **21467**

Calcutta, 21-12

19

Received from *Mr. Rock*

Room No. 373

the sum of Rs.

one hundred thirty six

Rs. 136/20

By *Cert*

For *The Great Eastern Hotel Ltd.*

PLEASE GIVE UP YOUR KEY
NO RECEIPT VALID UNLESS ON THIS FORM.

DAY AND NIGHT TELEPHONE
SERVICE FOR ALL DOCTORS
TELEPHONE 53-311

STRAUB CLINIC

BUSINESS OFFICE
TELEPHONE 53-311

AT THOMAS SQUARE

1000 WARD AVENUE

HONOLULU 14, HAWAII

NOV 23 1960

DR. JOSEPH F. ROCK
% MRS. LESTER MARKS
P. O. BOX 497
HONOLULU 9

WHEN PAYING BY MAIL PLEASE SEND UPPER PORTION.
BRING ENTIRE STATEMENT WHEN PAYING IN PERSON.

AMOUNT
PAID \$

FAMILY MEMBER	DOCTOR'S NO.	CHARGES	CREDITS	PREVIOUS BALANCE \$ 5.00
AT - ALLERGY TEST CT - CYTOSCOPY DE - DIAGNOSTIC EXAMINATION EEG - ELECTRO ENCEPHALOGRAPH EX - EXERCISE EG - ELECTROCARDIOGRAM	FL - FLUOROSCOPY FR - FRACTURE HC - HOUSE CALL HNSA - HAWAII MEDICAL SERVICE ASSOCIATION HV - HOSPITAL VISIT	IH - INHALATION IU - INJECTION LA - LABORATORY MC - MATERNITY CARE OC - OFFICE CALL PH - DRUGS	PR - PROCTOSCOPY PT - PHYSIOTHERAPY RF - REFRACTION SG - SURGICAL TH - THERAPY XR - X-RAY	PAY LAST AMOUNT SHOWN THE BALANCE ABOVE DOES NOT INCLUDE PAYMENTS RECEIVED OR CHARGES MADE AFTER THE LAST DATE IN DATE COLUMN. THANK YOU STRAUB CLINIC

Bd.
12/22/60
2668

SAVE BOTTOM HALF FOR TAX PURPOSES



ROOM No.

A

OBEROI MOUNT EVEREST

DIRECTION-EVEREST HOTELS LTD.

DARJEELING.

No. A

1580

Dated,

16/12

1960.

Received with thanks from

Mr. R. F. Rock

the sum of Rs.

by ^{Cash}_{Cheque} in ^{full}_{part} payment of Bill No.

4682

exchange ^{paid}_{unpaid} Bill
C. M.

RS.

NP

356-68



MANAGER

CORNELL UNIVERSITY
NEW YORK STATE AGRICULTURAL EXPERIMENT STATION
GENEVA, NEW YORK

A DIVISION OF THE NEW YORK STATE COLLEGE OF AGRICULTURE, ITHACA, NEW YORK
A UNIT OF THE STATE UNIVERSITY OF NEW YORK

CHARLES E. PALM, DEAN OF THE COLLEGE
DONALD W. BARTON, DIRECTOR OF THE STATION

DEPARTMENT OF POMOLOGY

Dec. 22, 1960

Dr. J. F. Rock
P.O. Box 497
Honolulu
Hawaii

Dear Dr. Rock:

I am again assembling material for another number of the lily yearbook series of the North American Lily Society. I find on checking over yearbook correspondence that you were thinking of preparing an article on your Chinese lily explorations, but that you were busy with other writing. I wonder what the present status of the lily article is. You may be sure that I should like very much to have it for the yearbook if you can find time to do it. This material that you have on Chinese lilies should certainly be on record for the lily folks to use, and I can think of no better place for it than the North American Lily Society yearbook. I do hope that you can find time to write it before too long, and that there will be some pictures with it.

Sincerely yours,

George L. Slate

George L. Slate
Professor of Pomology

GLS:em



MERRY
CHRISTMAS
and

HAPPY
NEW YEAR

from Paul and Josefine Fang and children. Villa Richmond, la Tronche, France . 1960

Dear Dr. Rock,

Paul was sent for one year to the Institut
Fouquier at Grenoble and we are now here in France.
If you come to Europe we would enjoy a visit
from you. Hope you are well.

Best of wishes,

Josephine & Paul Fay



The children at our lake

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Dear Dr. Rock -

We leave Washington for Quebec
next summer. Probably after that
we will return to the Far East.
In the meantime, if you ever get
to this part of the world we would
be delighted to see you.

Bob & Dotie Foder
6006 Bellwood Pl. Bethesda Md.

December, 1960

Dear Friends and Folks,

Greeting time again approaches, so we avail ourselves of the opportunity to advertise our fortunes. 1960 has for us been a year of decision. We face the future hopefully but sadly too, for we are one less. Trixie, after a long and, I think, happy life on earth has left for other worlds. She is missed and mourned, but it must be admitted that her body had gotten to be quite an encumbrance to her spirit, and she is perhaps better where she is.

The decision which has plunged us into new directions and avenues of activity was made in July when we contracted to buy 660 acres of Vermont wood, field, stream, valley and mountain. The act and decision culminated a long quest for the right "spot" to anchor our hopes and dreams for a life which would show a greater harmony with nature's design. It is not that we are planning to retire or that we lack enthusiasm for the business and ways of foreign service life. Actually, it is an exciting and venturesome game endlessly opening new and unimagined vistas. However, we anticipate spending a number of years developing the sort of resort or organization, if you will, to which we can return on retirement in hopes of finding a preferred way of life. The State Department has shown us the great consideration of giving us a Quebec assignment from which fine vantage point we hope to be able to oversee the progress of our plans. At the moment, having almost got a house-cabin up, we are concentrating our attention on a jelly business which would be based on the many acres of apple and plum orchard and the extensive raspberry patch which seem to be producing mightily. There is a building on the property which is intended to serve for production purposes, and, for the time being, Washington is a good place to be worrying and working on technical problems and the sales and promotion of Wildwood Valley jellies. We also have the problem of trying to secure rentals for the cabins, and this isn't such a bad place to work that out. It is hoped that we will have it all worked out by the time we leave for Quebec which is anticipated in July. We have quite a bit of preparing to do for this, not the least of which is learning French. Actually, this will be our longest period of foreknowledge of an impending transfer, and it is both useful and comforting to have this element of certainty in an otherwise rather unstable existence. The Quebec post report leads us to expect an active and, for us unprecedentedly, formal, social life. The French Canadians are reputed to be amiable and very pleasant to be with. Our experience with them, culturally speaking, in Vermont has born this out. We certainly do look forward to the new way of life, winter sports and all, with eager anticipation. Sharon and Teddy should be finished with sixth and fifth grades respectively and let's hope ready for what comes!

The worst of it all is going to be leaving Bethesda. We have been longer here than anywhere - at least housewise. The truth is that the life here has been incredibly rich - almost too rich for our assimilating capacities. Friends, culture (concerts and plays), and the various "doings" which American families of our times seem inevitably to become involved with (church, scouts, music lessons, etc.) have kept us hopping. It has been a nice rooted feeling though, and parting is a sorrow. The Blue Ridge and Alleghenies have made good camp grounds for the family as well as the ever-active Chowder and Marching Society. It has been a good tour of duty.

All good wishes for a happy Yuletide.



C O P Y

ASHOKA HOTEL
NEW DELHI

Mr. S.K. Saraswati
General Secretary
Asiatic Society
Calcutta, Bengal.

December 27, 1960

Dear Sir,

Your letter No. 2805 of the 22nd has been received in which you inform me that the cost of publications plus postage comes to Rs. 140/-.

I enclose herewith money order for the above amount and thank you for your kind attention.

Sincerely yours

sd/ J.F. Rock

Money order ack. under
receipt No. 2026.

P.S.- Kindly pack books well as they have a long way to go.

J.F.R.

No. 23257

Date 27/12/ 1960

ASHOKA HOTEL NEW DELHI

Prop. Ashoka Hotels Ltd.

Received with thanks from MR J. F. Rock

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

the sum of
Rupees Four Hundred & Sixty & 10/100 Two NP only

on account of Bill No. 75823 / 405

by Cash/Cheque

Rs. 460 = 52

For ASHO:

u



ASHOKA HOTEL, NEW DELHI.

BILL NO. 75823

FOR

MR. J. F. Rock.

Room No.

405

Telephone : 30111 (40 Lines)

Date of Arrival 23/12 19

Time 2:30

Rate

589 =

Date of Departure 29/12 19

Time A.D.

No. of Residents

1

Dates	23/12	24/12	25/12	26/12	27/12	28/12	29/12	Total	Remarks
B/F. from previous day			120 //			330 //			
Room Rent	48 -	48 -	48 -	48 -	48 -	48 -	48 -		
Rent Arrangement	7 -	7 -	7 -	7 -	7 -	7 -	7 -		
Ala Carte						2 -			
Soft Drinks, Cigs., Cigars & Drinks.									
Room Service		3 -	1 50	1 50	1 50	1 50	1 50		
Misc.		16	16	16	16	16	16		
Laundry					9 50				
Telephone		19		19	19				
Paid Out									
Sales Tax	52	50	50	50	50	50	50		
Service Charges	6 00	6 00	6 00	6 00	6 00	7 13	6 58		
Total	62 30	65 73	64 04	64 23	73 73	66 37	64 04		
LESS CREDITS:									
Payment Receipt No.									
Allowances Cr. Note No.									
Total	62 30	128 11	192 15	256 38	330 11	396 40	460 52		
Balance Carried Forward									

Note :- (1) Please obtain our Official Receipt; no other receipt will be valid.

(2) Checking out time is 12 noon

Bill Clerk

Checked by,

Incharge Bill Section.



AIR LETTER

IF ANYTHING IS ENCLOSED
THIS LETTER WILL BE
SENT BY ORDINARY MAIL

To open cut here

Dr. J. F. Rock,

American Express Co. S.A.L.
P O M E
Piazza di Spagna 38

The American Express Co. Inc.

Bahnhofstrasse 20

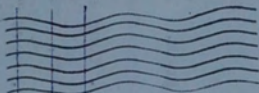
Switzerland

ZURICH

Second fold here

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Senders name & address:—



To open cut here

International Academy of Indian Culture

सरस्वती - बिहार

DIRECTOR
Prof. Dr. Raghu Vira
SECRETARY
Dr. Lokesh Chandra

Hauz
P. O.
NEW

December 31, 1960

My dear Dr. Rock,

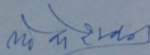
It was a pleasant surprise to see you in person in New Delhi. Your experiences and the lively way in which you relate them, are worthy of record. These experiences are a "never, never" in the history of man.

I shall be glad to get a handlist of the sumbums which you have deposited in the Library of Congress and elsewhere. I am preparing a comprehensive catalogue of the known sumbums, giving the titles of all the texts included in each one of them.

You may also write about the album of monasteries.

With regards,

Yours very sincerely,



(Dr. Lokesh Chandra)



Meconopsis S.S.W. 3996

Calendar



With all good wishes

from

George & Bertha - Quincy

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Ascreanie.